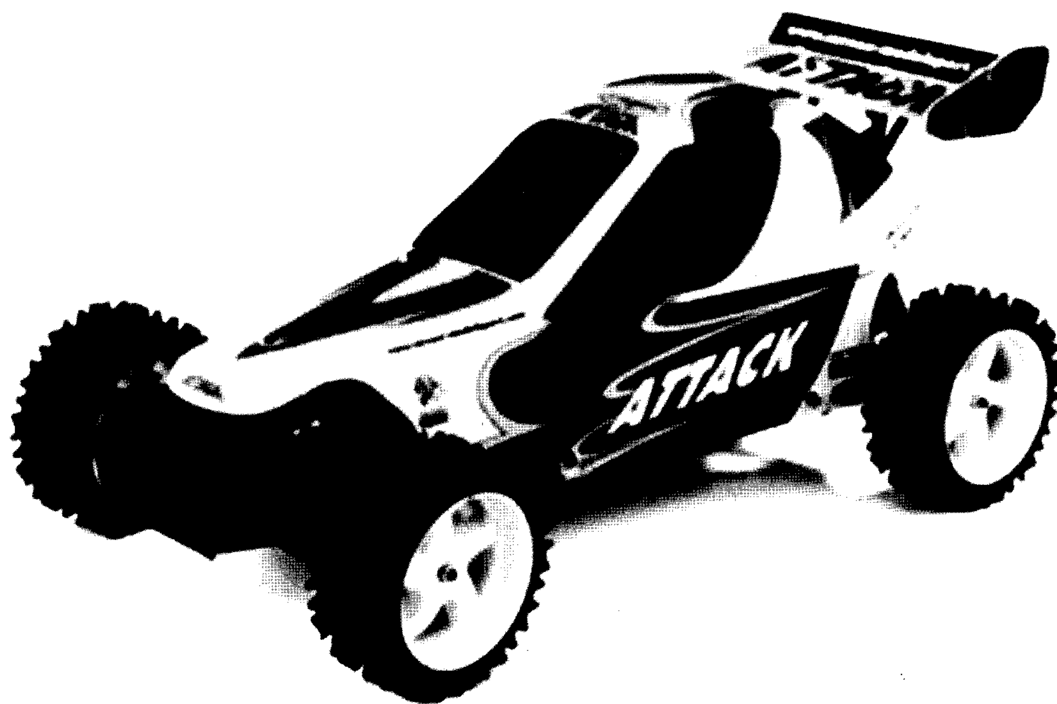


Bedienungsanleitung
Instruction Manual
Mode d'emploi

Attack-Buggy 2WD

Maßstab / Scale / Echelle 1:6
C6-B Chassis



Wichtige Hinweise zum Betrieb Ihres RC-Modell-Autos

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres CARSON-RC-Verbrenner Modellautos. Bitte lesen Sie diese Bauanleitung sorgfältig durch, bevor Sie irgendwelche Arbeiten beginnen.

Das Funkfernsteuern von RC-Autos ist ein faszinierendes Hobby, das jedoch mit der nötigen Vorsicht und Rücksichtnahme betrieben werden muß. Ein ferngesteuertes Modellauto, das ein beachtliches Gewicht aufweist und eine sehr hohe Geschwindigkeit erreicht, kann in einem unkontrollierten Fahrzustand erhebliche Beschädigungen und Verletzungen verursachen, für die Sie als Betreiber haftbar sind.

Vergewissern sie sich bei Ihrer Versicherung, ob sie beim Ausüben Ihres Hobbys versichert sind.

Nur ein einwandfrei zusammengebautes Modell wird erwartungsgemäß funktionieren und reagieren. Improvisieren Sie niemals mit untauglichen Hilfsmitteln, sondern verwenden Sie im Bedarfsfall nur Originalersatzteile. Auch bei einem vormontierten Modell sollten Sie alle Verbindungen auf exakten Sitz kontrollieren.

Fahren Sie niemals los, ohne daß Sie sich von folgenden Punkten überzeugt haben:

- Akkus oder Batterien für Sender und Empfänger weisen noch ein gutes Leistungspotential auf.
- Alle Funktionsteile des Fahrzeugs sind in einwandfreiem Zustand und Sie haben deren Funktion überprüft.
- Sämtliche Schrauben sind auf festen Sitz kontrolliert.
- Es ist kein RC- oder sonstiger Sender in der Nähe in Betrieb, welcher Funkstörungen verursachen könnte.
- Das Gelände, auf dem Sie zu fahren beabsichtigen, ist keine öffentliche Verkehrsfläche und wird nicht von Personen oder Tieren in Anspruch genommen.
- Sender und Empfänger sind eingeschaltet, Sie haben alle ausführbaren Steuerbefehle kontrolliert.

Nach jeder Fahrt sollten Sie die wichtigsten Bauteile und Verbindungen überprüfen. Eine einzige gelockerte Schraube kann ausreichen, um Ihr Modell in eine gefährliche Situation geraten zu lassen! Warten Sie Ihr Modell regelmäßig und wechseln Sie defekte oder abgenützte Bauteile gegen Original-Ersatzteile aus.

Bei Problemen mit Ihrem Fahrzeug wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Fachhändler!

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem CARSON-Modellauto und jederzeit gute Fahrt!

Important advice about your engine powered RC car

We congratulate you on purchasing your CARSON RC engine powered model car. Please read this instruction carefully before you are starting any work.

Driving a radio controlled car is a fascinating hobby which has to be practised with the necessary caution and respect. A radio controlled model car which has a considerable weight and can reach a very high speed can cause damage and injuries in case of uncontrolled driving conditions and the user is liable for this.

Make sure that you have sufficient insurance coverage in practising your hobby.

Only a faultless assembled model will operate and react in the expected manner. Never improvise with any not suitable aids but use only the original spare parts if necessary. Even with a prefabricated model you have to control all connections and screwing whether they are correctly tightened.

Never start driving before you have made sure the following points:

- batteries for transmitter and receiver have a good potential and are not weak.
- All operable parts are in good condition and you have tested their operation.
- You have made sure that all screws are tightened.
- There is no other RC or similar transmitter nearby which could cause interference.
- the terrain where you want to drive isn't used for common traffic and is not claimed by any persons or animals.
- Your transmitter and receiver is switched on and you have checked all control operations which can be performed.

After each drive all important parts and connectors should be tested. One simply loosened screw can be sufficient to lead your model into a dangerous situation! Attend to your car in regular periods and exchange defective or worn out parts with original spare parts.

In case of any problems concerning your car please contact your local hobby shop!

We wish you good luck and a lot of fun driving with your CARSON model car.

Directives impotantes sur votre voiture radio-commandée avec moteur à essence

Nous vous félicitons pour l'achat d'une voiture radiocommandée Carson. Lisez ce mode d'emploi avant d'utiliser votre voiture.

La conduite de modèles radiocommandés est un hobby fascinant qui doit toutefois être pratiqué en suivant les règles élémentaires de sécurité.
Une voiture radiocommandée a un poids considérable et peut atteindre des vitesses élevées et ainsi causer des dommages dont vous serez responsable légalement.

Assurez-vous que votre assurance couvre les dommages que vous pourriez engendrer.

Seul un modèle correctement assemblé réagira selon vos commandes. Ne faites pas de réparations improvisées et n'utilisez que des pièces de rechange originales. Même si le modèle est préfabriqué, un contrôle général du montage ainsi que du serrage de la visserie s'impose.

N'employer jamais le modèle avoir vérifié le point suivants:

- Les batteries de la radiocommande et du récepteur ont un voltage suffisant et ne sons pas usées ou vides.
- Vous avez vérifié que toutes les pièces mécaniques sont en bon état.
- Il n'y a pas d'autre modèle ou émetteur à proximité qui pourrait interférer avec le bon fonctionnement du vôtre.
- Ne roulez pas dans des lieux où se trouvent des gens, des animaux ou des voitures.
- Votre émetteur s'allume et vous avez vérifié que la direction, les gaz et les freins répondent.

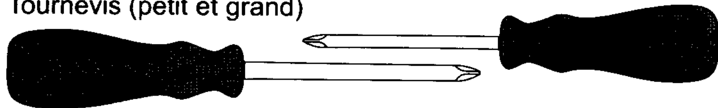
Après chaque utilisation les parties importantes et les connecteurs de la voiture doivent être inspectés. Une seule pièce défectueuse peut provoquer un accident.
Vérifiez régulièrement votre modèle et échangez les pièces défectueuse avec des pièces de rechange d'origine si cela s'avère nécessaire.

En cas d'aucun problème avec votre voiture adressez vous à vôtre spécialiste local!

Nous vous souhaitons beaucoup de joie avec votre voiture de CARSON!

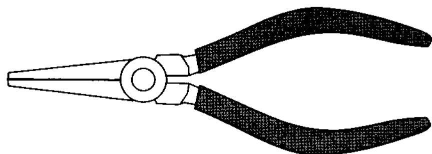
Für den Zusammenbau erforderliches Werkzeug
Tools needed for assembly
Outils nécessaires au montage de la voiture

Kreuzschlitz-Schraubenzieher (klein und groß)
Philips screwdriver (small and big)
Tournevis (petit et grand)



Imbusschlüssel 1,5 / 2 / 2.5 mm
Hexagonal wrench 1,5 / 2 / 2.5 mm
Clé à six pas 1,5 / 2 / 2.5 mm



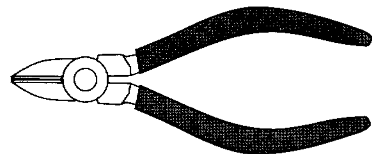


Spitzzange
Needle nose pliers
Pinces pointué

Modellbaumesser
Modeling knife
Couteau de bricolage



Seitenschneider
Side cutter
Pinces coupantes





Sekundenkleber
instant adhesive
colle rapide

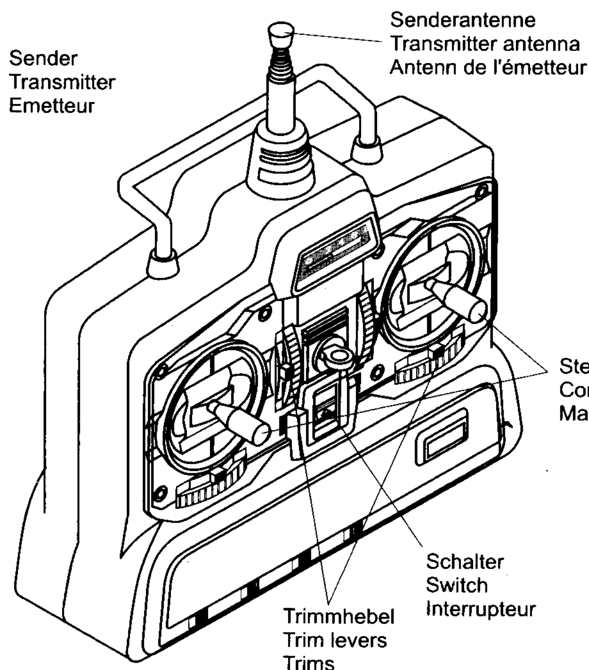
Ihre 2-Kanal Funkfernsteuerung (FM wird empfohlen)
Your 2 channel radio system (FM is recommended)
Votre ensemble de radiocommande à 2 voies (FM est récommandé)

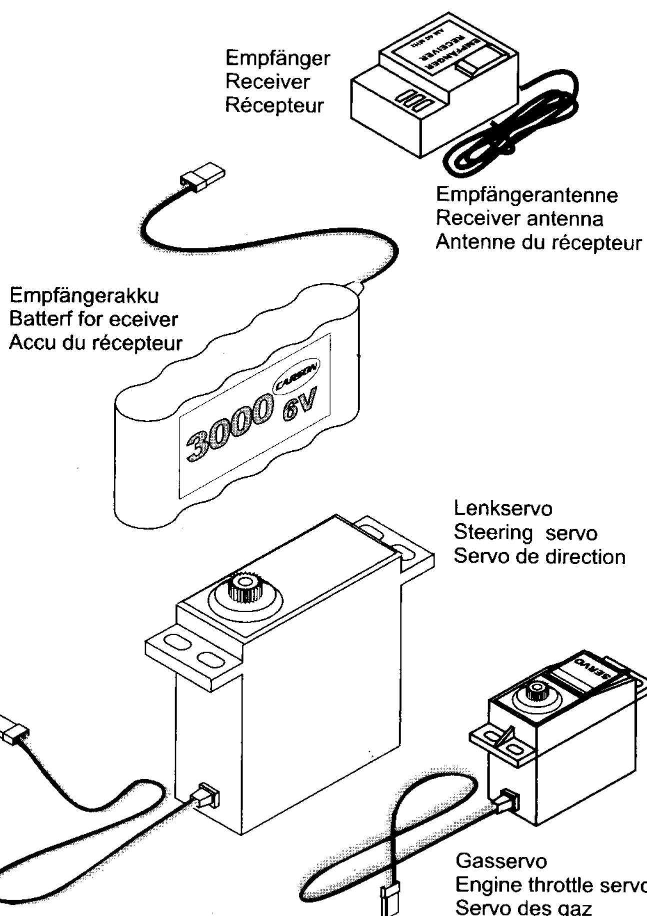
Bitte lesen Sie die Ihrem RC-System beiliegende Anleitung genau durch.
Vor dem Einbau müssen die Servos in Mittelstellung gebracht werden. Dazu schalten Sie bitte den betriebsbereiten Sender und Empfänger ein. Stellen Sie die Trimmhebel am Sender auf Mittelstellung. Jetzt schalten Sie den Empfänger aus. Die Servos sind jetzt für den Einbau genau auf Neutralstellung.

Lisez attentivement le mode d'emploi fourni avec votre système de radiocommande avant de vous en servir. Les servos doivent être réglés au neutre avant leur montage dans la voiture. Pour attendre cette position, allumez votre émetteur, réglez vos trims au neutre et ensuite allumez le votre récepteur, vos servos sont maintenant au neutre. Etegnez-le tout en prenant soin de ne plus bouger les servos.

Please read the instructions provided with your radio system before using it.

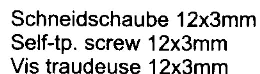
The servos must be set at the center position before installation. To set at a neutral position, turn on the transmitter and receiver. Set the trim levers in the center position and turn off the receiver, and then the transmitter. The servos will be in proper neutral position for installation.

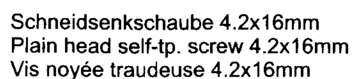


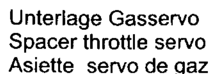


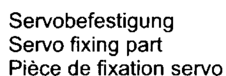
Einbau von Lenk- und Gasservo
Installing servo for steering and throttle
Montage du servo de guidage et d'accélérateur

Verwendete Teile
Parts used
Pièces utilisées

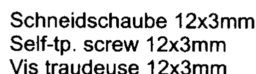

Schneidschaube 12x3mm
Self-tp. screw 12x3mm
Vis traudeuse 12x3mm

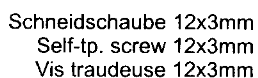

Schneidsenkschaube 4.2x16mm
Plain head self-tp. screw 4.2x16mm
Vis noyée traudeuse 4.2x16mm

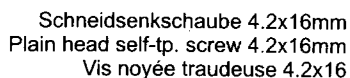

Unterlage Gasservo
Spacer throttle servo
Asiette servo de gaz


Servobefestigung
Servo fixing part
Pièce de fixation servo

Zum Servo passend auswählen
Coose according to servo
Coisir conforme le servo

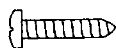

Schneidschaube 12x3mm
Self-tp. screw 12x3mm
Vis traudeuse 12x3mm


Schneidschaube 12x3mm
Self-tp. screw 12x3mm
Vis traudeuse 12x3mm


Schneidsenkschaube 4.2x16mm
Plain head self-tp. screw 4.2x16mm
Vis noyée traudeuse 4.2x16

Einbau von Empfänger und Akku
Installing of receiver and battery
Montage du récepteur et accu

Verwendete Teile
Parts used
Pièces utilisées



Schneidschaube 3x12mm
Self-tapping screw 3x12mm
Vis traudeuse 3x12mm

Gas- / Bremsgestänge
Throttle / Brake Linkage
Tringlerie d'accélerateur et de frein

Verwendete Teile
Parts used
Pièces utilisées

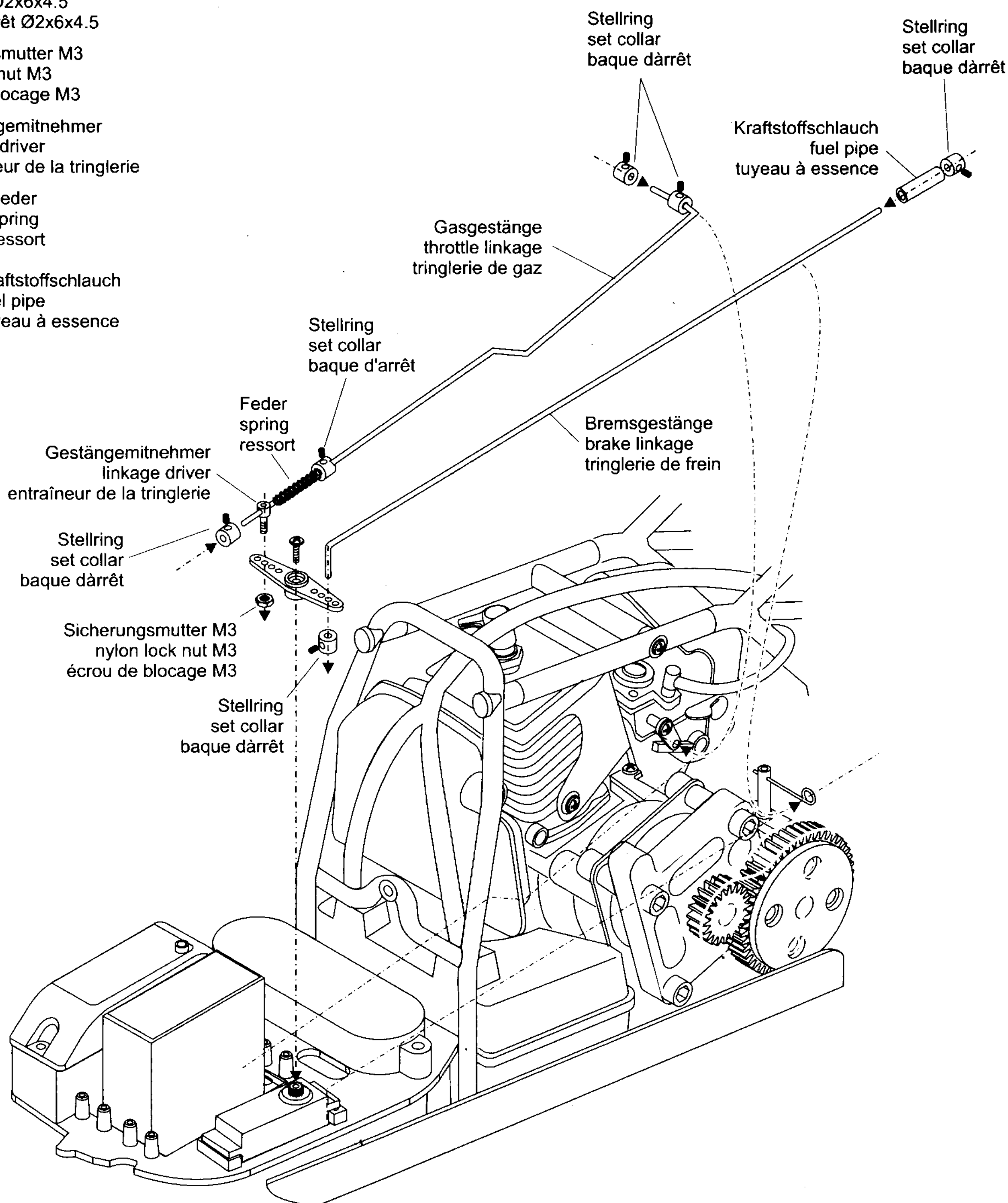
Stellring Ø2x6x4.5
set collar Ø2x6x4.5
baque dàrrêt Ø2x6x4.5

Sicherungsmutter M3
nylon lock nut M3
écrou de blocage M3

Gestängemitnehmer
linkage driver
entraîneur de la tringlerie

Feder
spring
ressort

Kraftstoffschlauch
fuel pipe
tuyeau à essence



Einbau der Lenkung
Installig the steering
Installation de la mécanisme de direction

Verwendete Teile
Parts used
Pièces utilisées

Schneidschaube 12x3mm
Self-tp. screw 12x3mm
Vis traudeuse 12x3mm

Innensechskantschraube M3x23
Inner hexgonal screw M3x23
Vis hexagonal intérieur M3x23

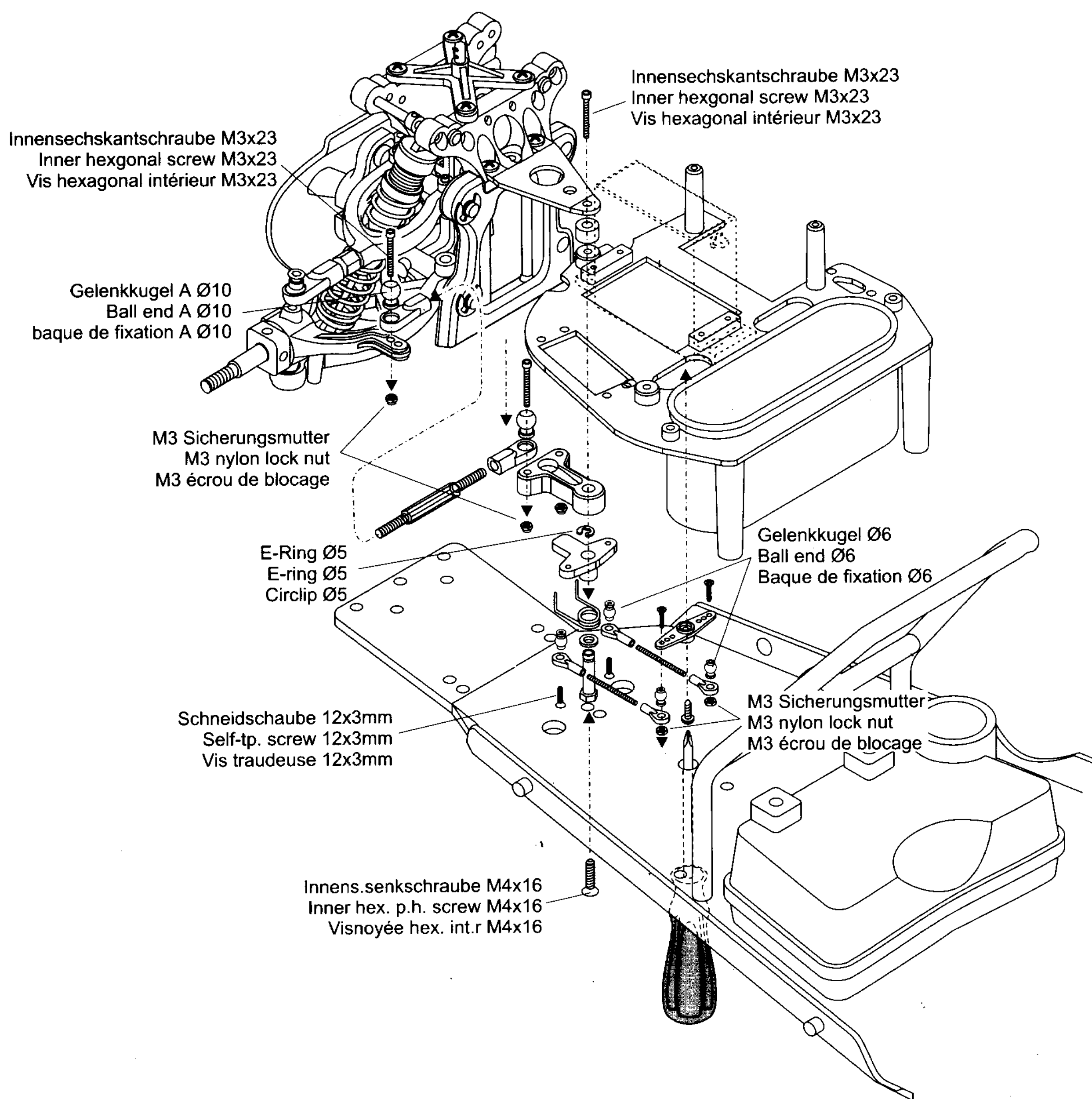
Gelenkkugel A Ø10
Ball end A Ø10
Baque de fixation A Ø10

E-Ring Ø5
E-ring Ø5
Circlip Ø5

Gelenkkugel Ø6
Ball end Ø6
Baque de fixation Ø6

Innens.senkschraube M4x16
Inner hex. p.h. screw M4x16
Visnoyée hex. int.r M4x16

M3 Sicherungsmutter
M3 nylon lock nut
M3 écrou de blocage



Vorderachse
Front axle
Essieu avant

Verwendete Teile
Parts used
Pièces utilisées

Schneidschaube 4.2x16mm
Self-tp. screw 4.2x16mm
Vis traudeuse 4.2x16mm

Innens.senkschraube M5x25
Inner hex. p.h. screw M5x25
Visnoyée hex. int.r M5x25

Madenschraube M5x10
Grub screw M5x10
Vis sans tête M5x10

Dämpferachse
Damper shaft
Axe d'amortisseuer

Madenschraube M5x4
Grub screw M5x4
Vis sans tête M5x4

Gelenkkugel B Ø10
Ball end B Ø10
Baque de fixation B

E-Ring Ø5
E-ring Ø5
Circlip Ø5

E-Ring Ø7
E-ring Ø7
Circlip Ø7

Schneidsenkschaube 4.2x16mm
Plain head self-tp. screw 4.2x16mm
Vis noyée traudeuse 4.2x16mm

Stellring Ø4x8x5
Set collar Ø4x8x5
Baque d`arrêt Ø4x8x5

Hinterachse
Rear axle
Essieu arrière

Verwendete Teile
Parts used
Pièces utilisées

Schneidschaube 4.2x16mm
Self-tp. screw 4.2x16mm
Vis traudeuse 4.2x16mm

Gelenkkugel
Ball end
Baque de fixation

Madenschraube M5x4
Grub screw M5x4
Vis sans tête M5x4

Innens.senkschraube M5x30
Inner hex. p.h. screw M5x30
Visnoyée hex. int.r M5x30

Innens.senkschraube M5x25
Inner hex. p.h. screw M5x25
Visnoyée hex. int.r M5x25

E-Ring Ø5
E-ring Ø5
Circlip Ø5

Senkschraube M4x8
Plain head screw M4x8
Visnoyée M4x8

Madenschraube M5x25
Grub screw M5x25
Vis sans tête M5x25

M5 Sicherungsmutter
M5 nylon lock nut
M5 écrou de blocage

M4 Sicherungsmutter
M4 nylon lock nut
M4 écrou de blocage

M4 Mutter
M4 nut
M4 écrou

Innens.senkschraube M4x16
Inner hex. p.h. screw M4x16
Visnoyée hex. int.r M4x16

Dämpferachse
Damper shaft
Axe d'amortisseuer

Schneidschaube 4.2x25mm
Tapping screw 4.2x25mm
Vis traudeuse 4.2x25mm

Senkschraube M4x8
Plain head screw M4x8
Visnoyée M4x8

Schneidschaube 4.2x16mm
Self-tp. screw 4.2x16mm
Vis traudeuse 4.2x16mm

E-Ring Ø5
E-ring Ø5
Circlip Ø5

Kugellager Ø8x22x7
Ball bearing Ø8x22x7
roulement à billes Ø8x22x7

Schneidschaube 4.2x16mm
Self-tp. screw 4.2x16mm
Vis traudeuse 4.2x16mm

Madenschraube M5x25
Grub screw M5x25
Vis sans tête M5x25

Beilagscheibe 17x8.4x1.5
Washer 17x8.4x1.5
Rondelle 17x8.4x1.5

M4 Mutter
M4 nut
M4 écrou

Innens.senkschraube M5x25
Inner hex. p.h. screw M5x25
Visnoyée hex. int.r M5x25

M4 Sicherungsmutter
M4 nylon lock nut
M4 écrou de blocage

Schneidschraube 4.2x25
Tapping screw 4.2x25
Vis taraudeuse 4.2x25

Gelenkkugel
Ball end
Baque de fixation

Innens.senkschraube M5x30
Inner hex. p.h. screw M5x30
Visnoyée hex. int.r M5x30

M5 Sicherungsmutter
M5 nylon lock nut
M5 écrou de blocage

Innens.senkschraube M5x25
Inner hex. p.h. screw M5x25
Visnoyée hex. int.r M5x25

E-Ring Ø5
E-ring Ø5
Circlip Ø5

Dämpferachse
Damper shaft
Axe d'amortisseuer

Senkschraube M4x8
Plain head screw M4x8
Visnoyée M4x8

Senkschraube M4x16
Plain head screw M4x16
Visnoyée M4x16

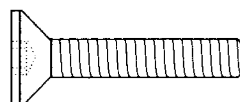
Beilagscheibe 12x6,5x1.5
Washer 12x6,5x1.5
Rondelle 12x6,5x1.5

M6 Sicherungsmutter
M6 nylon lock nut
M6 écrou de blocage

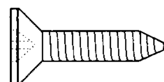
M6 Sicherungsmutter
M6 nylon lock nut
M6 écrou de blocage

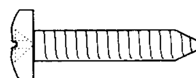
Überrollkäfig
Roll cage
Cage de sécurité

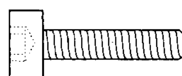
Verwendete Teile
Parts used
Pièces utilisées


Innens.senkschraube M5x30
Inner hex. p.h. screw M5x30
Visnoyée hex. int.r M5x30


M4 Sicherungsmutter
M4 nylon lock nut
M4 écrou de blocage


Schneidsenkschaube 4.2x16mm
Plain head self-tp. screw 4.2x16mm
Vis noyée traudeuse 4.2x16mm


Schneidschaube 4.2x25mm
Tapping screw 4.2x25mm
Vis traudeuse 4.2x25mm


Innensechsk.schraube M4x24
Inner hex. cap screw M4x24
Vis hexagon. int. M4x24

Innens.senkschraube M5x30
Inner hex. p.h. screw M5x30
Visnoyée hex. int.r M5x30

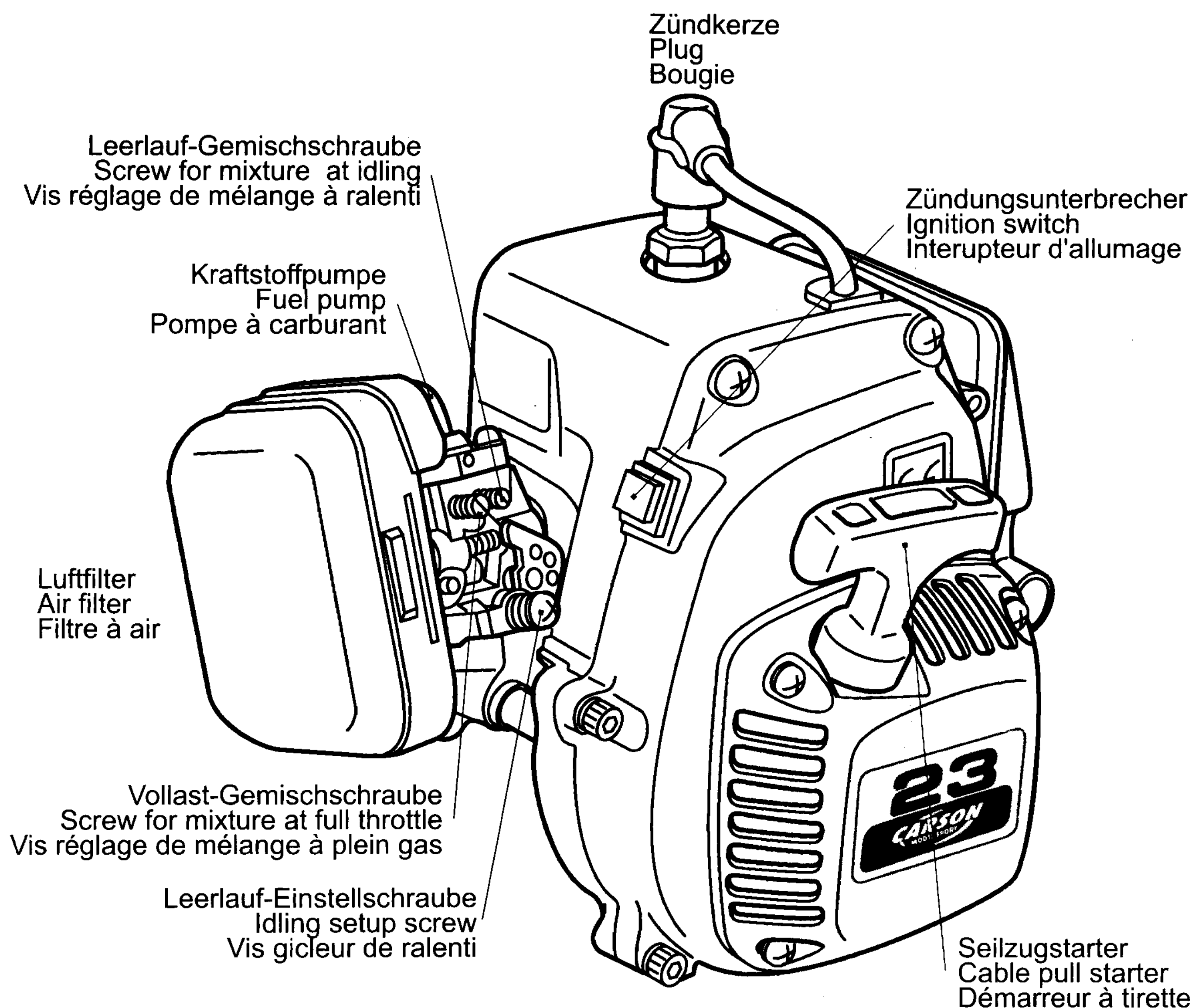
Schneidschaube 4.2x25mm
Tapping screw 4.2x25mm
Vis traudeuse 4.2x25mm

M4 Sicherungsmutter
M4 nylon lock nut
M4 écrou de blocage

Innensechsk.schraube M4x24
Inner hex. cap screw M4x24
Vis hexagon. int. M4x24

Schneidsenkschaube 4.2x16mm
Plain head self-tp. screw 4.2x16mm
Vis noyée traudeuse 4.2x16mm

Motor / Engine / Moteur
Zenoah G230 RC

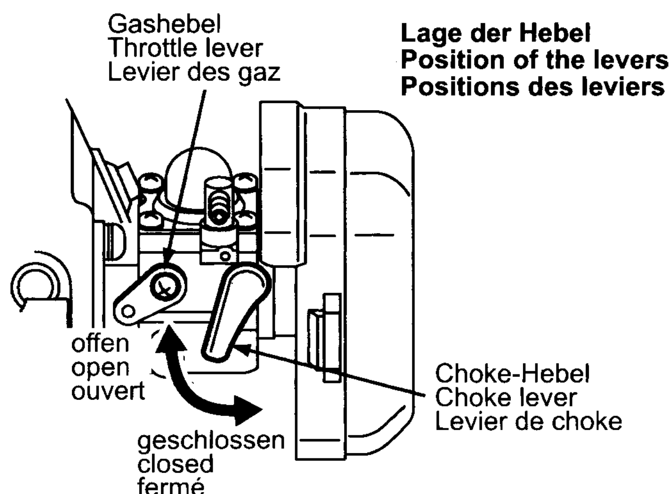


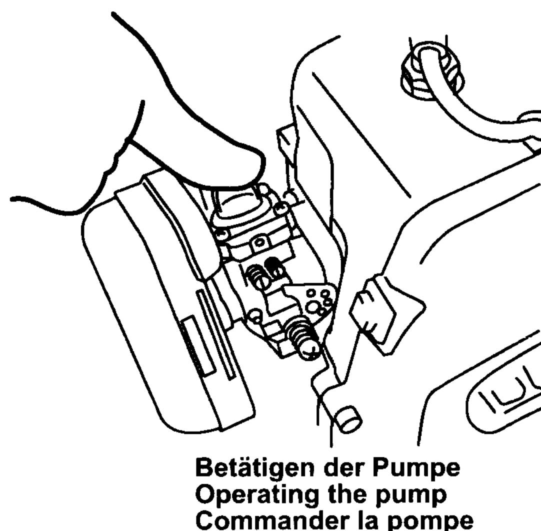
Das Modell wird mit einem Standard-Luftfilter mit Schaumstoff-Einsatz ausgeliefert. Die Schaumstoff-Einsätze sollten vorsichtshalber öfter gewechselt bzw. gereinigt werden. Schaumstoff-Einsätze vor Gebrauch mit Luftfilteröl einsprühen.

The model is delivered with a standard air filter including foam insert. As a precaution we recommend to change or clean the foam inserts more often.

Le modèle est livrée avec un filtre à air standard avec un embout en mousse. Les embouts en mousse sont à changer ou à nettoyer de temps en temps par mesure de précaution. Avant d'utiliser les embouts en mouse injecter avec de l'huile de filtre à air.

Betreiben des Motors
Running the engine
Démarrage du moteur





Betätigen der Pumpe
Operating the pump
Commander la pompe

1. Inbetriebnahme des Motors

Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme des Motors den Luftfilter auf korrekten und festen Sitz. Die Grundeinstellung des Motors ist werkseitig eingestellt, das Mischungsverhältnis des Kraftstoffs sollte 1:25 betragen = 4% Anteil 2-Takt-Öl (5L Kraftstoff / 200 ml Öl). Verwendbarer Kraftstoff: Superbenzin oder Superplus.

2. Starten des kalten Motors

Vergaser-Drosselklappe schließen bzw. In Standgas-Position bringen. Choke-Klappe am Vergaser schließen. Drücken Sie nun die Primerpumpe am Vergaser, bis diese mit Kraftstoff gefüllt ist. Zugstarter langsam bis zum ersten Widerstand herausziehen dann kräftig anziehen, bis der Motor hörbar zündet. In der Regel wird der Motor nach dem ersten Starten wieder ausgehen. Jetzt öffnen Sie die Choke-Klappe und ziehen Sie erneut am Zugstarter bis der Motor läuft.
Zum Abstellen des Motors drücken Sie den Kurzschlussschalter (Stopp-Schalter) so lange, bis der Motor stehenbleibt.

1. Initial operation of the engine

Always check if the air filter is mounted correctly and firmly before starting the engine. The basic adjustment of the engine is set by the factory. The mixture of petrol an lubricating oil should be 1:25 which means a share of 4% 2-stroke lubricant (5L petrol / 200ml lubricant). Suitable is Super or Superplus petrol.

2. Starting the cold engine

Close the carburettor throttle valve or set it to the idling position. Now shut the choke flap at the carburettor. Press the primer pump at the carburettor until it is filled with fuel. Slowly pull out the rope starter until you feel a first resistance, then pull strongly until the engine ignites audible. Normally the engine will stop again after this first ignition. Now open the choke flap and pull the rope starter once again until the engine runs.
To turn the engine off, press the ignition switch until the engine stops.

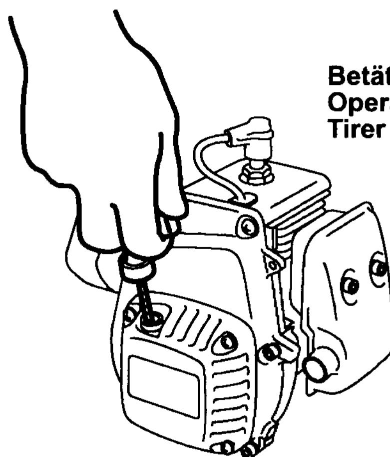
1. Mise en marche du moteur

Avant chaque mise en marche du moteur contrôler le filtre d'air s'il est bien placé et fixé. L'ajustement de base du moteur est mise au point par l'usine, la proportion du mélange de fuel doit faire 1:25 = 4 % de part d'huile à deux temps (5L fuel/ 200 ml huile). Comme carburant utiliser de l'essence super ou super plus.

2. Mise en marche du moteur à froid

Fermer la soupape de réduction des gaz du carburateur ou mettre le en position Standgas. Fermer les clapets du Choke du carburateur au filtre à air. Presser maintenant la pompe du carburateur jusqu'à ce qu'elle soit remplie de carburant. Tirer la manette de départ doucement vers le premier arrêt puis tirer fort jusqu'à ce que le moteur démarre bruyamment. En général, le moteur s'arrête après le premier démarrage. Maintenant ouvrez le clapet du choke et tirez a nouveau le starter jusqu'à ce que le moteur tourne. Pour arrêter le moteur appuyer sur la manette de court-circuit jusqu'à ce que celui-ci s'arrête.

Betreiben des Motors
Running the engine
Démarrage du moteur



Betätigen des Seilzugstarters
Operating the rope starter
Tirer le lanceur du moteur

3. Starten des warmen Motors

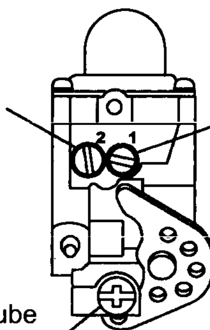
Choke-Klappe geöffnet lassen, Primerpumpe drücken und Zugstarter betätigen. Zum Abstellen des Motors drücken Sie den Kurzschlussschalter (Stopp-Schalter) so lange, bis der Motor stehenbleibt.

3. Starting the warm engine

Leave the choke flap open, press the primer pump and activate the rope starter. To turn the engine off, press the ignition switch until the engine stops.

3. Mise en marche du moteur à chaud

Laisser ouvert le clapet du Choke appuyer sur la Pompe et actionner le starter.
Pour arrêter le moteur appuyer sur la manette de court-circuit jusqu'à ce que le moteur s'arrête.



4. Vergasereinstellung

Der Vergaser wird vorn Werk entsprechend den örtlichen Verhältnissen eingestellt. Je nach Luftfilter, Schalldämpfer und Einsatzort kann eine Korrektur erforderlich sein. Bringen Sie den Motor durch Fahren auf Betriebstemperatur. Sollte der Motor beim Beschleunigen etwas verzögern, dann läuft er zu mager. In diesem Fall drehen Sie die Leerlauf-Gemischschraube etwas entgegen den Uhrzeigersinn. Kommt der Motor nur langsam stotternd bei stärkerer Rauchentwicklung auf Touren, dürfte dieser zu fett sein d.h. Sie sollten dann die Leerlauf-Gemischschraube 1 im Uhrzeigersinn etwas zudrehen. Um die maximale Drehzahl einzustellen, heben Sie die Hinterräder an und gehen Sie mit dem betriebswarmen Motor kurzzeitig auf Vollgas.

4. Carburettor adjustment

The adjustment of the carburettor is pre-set by the factory to the local conditions. Depending on air filter, exhaust silencer and operating conditions a correction may be necessary.
Drive the car at medium rpm until the motor has reached his operating temperature. If the engine decelerates a little during acceleration then it runs to lean. In this case open the idling adjusting screw L anticlockwise. If the engine revs up only slowly stammering and with clouds of smoke coming out of the exhaust the engine probably runs with a too rich mixture. In that case you should close the idling adjusting screw 1 clockwise.
In order to adjust maximum rpm lift the rear wheels and set the throttle of the warm engine to the wide open position for a short time.
Now you can turn the full throttle

4. Réglage du carburateur.

Le carburateur va être réglé par l'usine en tenant compte de la situation locale. Une correction peut être nécessaire en tenant compte du filtre d'air, du silencieux et du site d'utilisation. Mettez le moteur à la température de service en le faisant tourner. En cas ou le moteur ne tournerait pas rond pendant que vous accélérez, cela voudrait dire qu'il tourne trop faiblement. Dans ce cas tournez la vis de réglage à vide du mélange dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
Si le moteur accélère simplement doucement et tousse pendant qu'il produit de la fumée, le mélange est trop gras, ce qui veut dire que vous devrez tourner la vis de réglage 1 dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour régler le compte tours maximum, soulever les roues à l'arrière et mettez le moteur à température de service à vitesse

Betreiben des Motors
Running the engine
Démarrage du moteur

Nun können Sie an der Vollast-Gemischschraube 2 bei zu magerem Gemisch nach links bzw. bei zu fettem Gemisch nach rechts drehen.

ACHTUNG! Halten Sie den Motor nur kurzzeitig in unbelastetem Zustand auf Höchstdrehzahl. In den meisten Fällen muss die Leerauf-Anschlagschraube nachreguliert werden, wenn eine Motoreinstellung an der Leerlauf-Gemischschraube 1 wie auch an der Vollast-Gemischschraube 2 vorgenommen wurde.

5. Vergasergrundeinstellung

Die angegebenen Werte sind Anhaltswerte. In einigen Fällen ist eine Nachjustierung erforderlich. Soll-ten Sie das Gefühl haben, dass die Leerlauf-Gemischschraube 1 bzw. die Volllast-Gemischschraube 2 gänzlich verdreht wurden, dann drehen Sie beide Einstellschrauben 1 + 2 vorsichtig im Uhrzeigersinn bis auf Anschlag zu. Danach Einstellschrauben anhand folgender Werte entgegen dem Uhrzeigersinn aufdrehen.

1 Leerlauf - Gemischschraube
1,25 Umdrehungen
2 Vollast - Gemischschraube
1,5 Umdrehungen.

Bei den ersten beiden Tankfüllungen sollten Sie die Höchstdrehzahl im unbelasteten Zustand vermeiden ebenso wie anhaltende Vollgasfahrten auf Parkplätzen. Beim ersten Einsatz sollte auch ein Reichweitentest mit der Fernsteueranlage bei laufendem Motor durchgeführt werden.

Betreiben Sie den Motor niemals in geschlossenen Räumen ohne ausreichende Belüftung. Weitere Sicherheitshinweise liegen dem

adjusting screw. If the mixture seems too rich turn to the left, if it seems too lean turn to the right.

ATTENTION! Don't drive the engine in a no-load condition for a longer time at maximum speed. In most cases the idling adjusting screw has to be reset if adjustments at the No-load adjusting screw 1 or Full-load adjusting screw 2 have been made.

5. Basic adjustment of the carburettor

The specified values serve as reference. In some cases the carburettor has to be readjusted. If you get the feeling that the No-load adjusting screw 1 or the Full-load adjusting screw 2 is completely misadjusted then close both screws 1 + 2 carefully. Afterwards open the adjusting screw clockwise corresponding to the values below.

1 No-load mixture adjusting screw
1,25 turns
2 Full-load mixture adjusting screw
1,5 turns

During the first two tank fillings you should avoid maximum speed under no-load condition as well as longer full speed drives on flat areas. First of all we recommend to check the range of your radio control system while the engine is running.

Never operate the engine in closed-up rooms without sufficient ventilation. Further safety instructions are enclosed with the engine.

maximale.
Maintenant vous pouvez tourner la vis de mélange H en cas de mélange maigre vers le côte gauche ou en cas de mélange trop gras vers le côte droit.

ATTENTION! Ne laisser tourner le moteur à fond que pendant une courte durée. Dans la plu part des cas il faut régler de nouveau la vis de position à vide, quand on a fait un réglage à la du moteur à partir de la vis de réglage à vide du mélange L ou à la vis de réglage à fond du mélange H.

5. Position de base du carburateur

Les points de mesures indiqués sont simplement des point de repère. En quelques cas il faut un nouvel ajustement. Si vous avez l'impression que la vis de réglage à vide du mélange 1 ou la vis 2 du mélange à fond ont étés tournées à l'envers totalement, tournez les deux vis de réglages 1 + 2 prudemment dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à bout. Ensuite tourner les vis de réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre suivant les instructions du tableau.
1 à fond vis de mélange
à 1.50 tours
2. à vide vis de mélange
à 1.25 tours

Pendant les deux premiers pleins de carburant, éviter de tourner au maximum sans contrepoids de même que de conduire à vitesse maximale sur des parkings. Pendant la première mise en marche vous devrez aussi faire un test de distance avec la télécommande pendant que le moteur tourne.

Ne jamais utilisez le moteur dans des pièces fermées sans aération suffisante. D'autres indications de sécurité supplémentaires se trouvent avec le moteur.

Fehlersuche und Behebung

Motor springt nicht an		
Problem	**Ursache**	**Behebung**
Kein Zündfunke		
Zündkerze	1. Elektrode der Zündkerze nass	Zündkerze trocknen
	2. Kohleablagerung auf den Elektroden	Abkratzen
	3. Durch Beschädigung defekte Isolation	Austauschen
	4. Spalt zwischen den Elektroden falsch	Auf 0.6-0.7mm einstellen
	5. Abgebrannte Elektrode	Kerze erneuern
Zündspule	1. Zündspule defekt	Austauschen
	2. Kabelmantel beschädigt, Kabel gelöst	Austauschen oder reparieren
Zündschalter	1. Schalter ist AUS	EIN-Schalten
	2. Defekt im Schalter	Austauschen
	3. Kabel berührt irgendwo die Masse	Reparieren
Zündfunke ist vorhanden		
Kompression und Kraftstoffzufuhr ist normal	1. Zuviel Kraftstoff angesaugt	Überschüssigen Kraftstoff entfernen
	2. Zu fettes Gemisch	Vergaser einstellen
	3. Motor ersäuft	Vergaser einstellen oder austauschen
	4. Luftfilter verstopft	Mit Kraftstoff-Ölgemisch auswaschen
	5. Kraftstoff falsch zusammengesetzt	Gegen geeigneten Kraftstoff austauschen
Normale Kraftstoffzufuhr aber zu wenig Kompression	1. Zylinder, Kolben oder Kolbenring verschlissen	Austauschen
	2. Aus Zylinder und Kurbelwellendichtung austretendes Gemisch	Flüssigdichtung auftragen und neu zusammenbauen
Keine Kraftstoffzufuhr	1. Luftspalt in der Choke-Ansaugung	Reinigen
	2. Verstopfter Vergaser	Reinigen
	3. Verstopfter Kraftstoff-Filter	Kraftstoff-Filter austauschen

Fehlende Leistung oder unrunder Lauf		
Problem	**Ursache**	**Behebung**
Kompression normal, keine Fehlzündungen	1. An Verbindungsstellen der Kraftstoffleitung dringt Luft ein	Sichere Verbindung herstellen
	2. An der Anschlusstelle von Ansaugrohr oder Vergaser dringt Luft ein	Dichtung auswechseln / Schrauben festziehen
	3. Wasser im Kraftstoff	Gegen geeigneten Kraftstoff austauschen
	4. Kolben beginnt zu klemmen	Kolben (und ggf. Zylinder) austauschen
	5. Auspuff mit Ruß zugesetzt	Reinigen
Überhitzung	1. Kraftstoff zu mager	Vergaser einstellen
	2. Kühlrippen des Zylinders verstaubt	Reinigen
	3. Minderwertiger Kraftstoff	Gegen geeigneten Kraftstoff austauschen
	4. Rußablagerung im Brennraum	Reinigen
	5. Zündkerze an der Elektrode rotglühend	Reinigen, Luftspalt einstellen (0.6-0.7mm)
Sonstiges	1. Verschmutzter Ölfilter	Mit Kraftstoff-Ölgemisch auswaschen
	2. Zu hohe Belastung	Belastung reduzieren

WARNHINWEIS: ***Kraftstoff darf niemals in das Abwassersystem eingeleitet oder irgendwo weggeschüttet werden! Dies wär ein strafbarer Tatbestand. Zudem besteht in der Kanalisation eine extrem hohe Explosions-Gefahr durch Selbstentzündung auch bei Raumtemperatur mit nicht absehbaren Folgen.***

Trouble shooting

Engine does not start		
Problem	**Cause**	**Reparation**
No spark in the spark plug		
Spark plug	1. Wet spark plug electrodes	Make them dry
	2. Carbon deposited on the elektrodes	Cleaning
	3. Insulation failure by insulater damage	Exchange
	4. Inproper spark gap	Adjust to 0.6-0.7mm
	5. Burn out of electrodes	Exchange spark plug
Magneto	1. Igniton coil inside failure	Exchange
	2. Damaged cable sheath or disconnected	Exchange or repair
Switch	1. Switch is OFF	Set the switch to ON
	2. Switch failure	Exchange
	3. Primery wiring earthed	Repair
Zündfunke ist vorhanden		
Compression and fueling is normal	1. Over sucking of fuel	Drain excess fuel
	2. Too rich fuel	Adjust carburetor
	3. Overflow	Adjust or exchange carburetor
	4. Clogging of air cleaner	Wash with mixed gasoline
	5. Faulty fuel	Change with proper fuel
Fueling normal but poor compression	1. Worn out cylinder, piston or piston ring	Exchange
	2. Gas leakage from cylinder and crank case gasket	Apply liquid gasket and reassemble
No fuel supply	1. Choked breather air hole	Cleaning
	2. Clogged carburetor	Cleaning
	3. Clogged fuel filter	Exchange fuel filter

Lack of power or unstable running		
Problem	**Cause**	**Reparation**
Compression is normal and no misfire	1. Air penetration from fuel pipe joints etc.	Secure connection
	2. Air penetration from intake tube joint or carburetor joint	Change gasket or thighten screws
	3. Water in fuel	Change with proper fuel
	4. Piston starts to seize	Replace piston (and cylinder)
	5. Muffler choked with carbon	Cleaning
Overheating	1. Fuel too lean	Adjust carburetor
	2. Clogging of cylinder fin with dust	Cleaning
	3. Inferior fuel	Change with proper fuel
	4. Carbon depositet in combustion chamber	Cleaning
	5. Spark plug electrode red hot	Clean, adjust spark gap (0.6-0.7mm)
Others	1. Dirty air cleaner	Wash with mixed gasoline
	2. Over loading	Reduce load

WARNING:

Fuell must never be poured into the waste water or anywhere else. This would be punishable facts of the case. In the sewer there is an extreme risc of explosion by spontanous ignition even at low temperature with damage which cannot be forseen.

Cherche des défauts

Le moteur ne démarre pas		
Problème	**Cause**	**Solution**
Aucune étincelle d'allumage		
Bougie	1. Les électrodes de la bougie sont humides	Sécher la bougie
	2. Calamine sur les électrodes	Décrassez-les
	3. Isolation défectueuse	Changez-la
	4. Ecartement incorrect entre les électrodes	Ajuster à 0.6-0.7mm
	5. Electrode calciné	Changer la bougie
Bobine d'allumage	1. Bobine d'allumage défectueuse	Changer la bobine
	2. Manteau du câble abîmé, câble volant	A changer ou réparer
Interrupteur d'allumage	1. Interrupteur est en position fermée	Fermer le circuit
	2. Interrupteur défectueuse	Le changer
	3. Câble en contacte avec la masse	Le réparer
Etincelle d'allumage existante		
Adduction d'essence et compression normale	1. Trop d'essence aspiré	Faire disparaître l'essence excédentaire
	2. Mélange trop riche	Ajuster le carburateur
	3. Moteur noyé à cause de drop d'essence	Ajuster ou remplacer le carburateur
	4. Filtre à air bouché	Le laver avec de l'essence
	5. Essence de composition mauvaise	Le remplacer par un melange adéquat
Adduction d'essence normale mais compression faible	1. Cylindre, piston ou anneau de piston usé	Change la pièce usée
	2. Mélange s'échappe du cylindre ou de la garniture de vilebrequin	Appliquer un bourrage liquide et assembler à nouveau
Interruption du ravitaillement d'essence	1. Entré d'air dans l'aspiration du clapet de départ	Le nettoyer
	2. Carburateur bouché	Le nettoyer
	3. Filtre à essence bouché	Changer le filtre à essence

le moteur manque de puissance ou ne tourne pas rond		
Problème	**Cause**	**Solution**
Compression normale, ne pas des allumages défectueuses	1. De l'air s'infiltre aux jonctions des tuyaux à essence	Faire une bonne jonction
	2. De l'air s'infiltre aux jonctions du tuyau d'aspiration ou du carburateur	Changer les joints / serrer les vis
	3. Eau dans l'essence	Echanger contre une essence adéquate
	4. Piston commence à serrer	Changer le piston (ou cylindre s'il y a lieu)
	5. Echappement bouché par de la calamine	Le nettoyer
Surchauffe	1. L'essence est trop maigre	Ajuster le carburateur
	2. Les ailettes de refroidissement du moteur sont souillées	Nettoyer
	3. Essence de qualité moindre	L'échanger contre une essence appropriée
	4. Calamine dans la chambre de combustion	La nettoyer
	5. Bougie rouge et trop chaud à l'électrode	La nettoyer et ajuster l'entrefer (0.6-0.7mm)
Autre	1. Filtre à huile bouché	Laver avec de l'essence
	2. Chargement trop élevé	Le diminuer

AVERTISSEMENT:

Le carburant ne doit jamais être déversé dans une canalisation d'eau ou n'importe où ! Ceci est une action condamnable. De plus il y a un grand danger d'explosion dans la canalisation avec des conséquences imprévisibles, du fait que le mélange peut s'enflammer seul, même en température ambiante.

ERSATZTEILE
Motor und Chassis

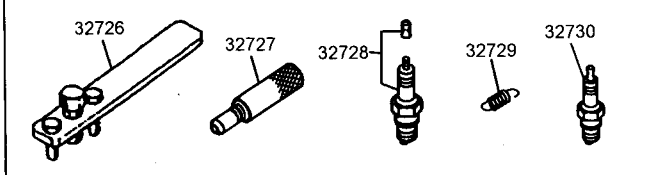
SPARE PARTS
Engine and chassis

PIÈCES DETACHEES
Moteur et châssis

32632
32634
32631
32630
32633
32637
32638
32642
32643
32712
32644
32710
32709
32608
32609
32603
32610
32601
32605
32611
32604
32607
32606
32602
32635
32636
32713
32621
32625
32620
32623
32640
32613
32614
32617
32618
32615
32624
32622
32625
32623
32628
32645
32646
32626
32629
32615
32616
32612

Ersatzteilübersicht Motor
General view spare parts motor
Vue d'ensemble pièces détachées moteur

32639
32707
32711
32627
32619
32659
32669
32689
32668
32667
32708
32666
32665
32698
32696
32695
32694
32675
32673
32670
32671
32674
32682
32683
32672
32685
32684
32690
32691
32686
32680
32692
32693
32660
32687
32688
32653
32654
32657
32655
32656
32650
32652
32651
32649
32648
32658
32647
32714
32702
32703
32705
32704
32706
32699
32701
32700
32664
32663
32661
32662
32677
32676
32679
32681
32680
32678
32723
32722
32721
32725
32724



Ersatzteile Motor / Spare parts engine / Pièces détachées moteur

32601	Zylinder	cylinder	cylindre
32602	Dichtung	gasket	joint de culasse
32603	Zylinderkopfschr. M5x22	cylinder head screw M5x22	Vis de fix. culasse M5x22
32604	Isolator	insulater	isoloir
32605	Isolator-Dichtung	insulator gasket	joint de l'isoloir
32606	Vergaserdichtung	carburettor gasket	joint de carburateur
32607	Schraube M5x20	screw M5x20	vis M5x20
32608	Auspuff	muffler	échappement
32609	Auspuff Schraubbolzen	muffler bolt	vis d'échappement
32610	Auspuffdichtung	muffler gasket	joint d'échappement
32611	Schraube M4x12	screw M4x12	vis M4x12
32612	Kurbelgehäuse-C	crankcase-C	enveloppe du vilebrequin
32613	Pass-Stift	pin	goupille
32614	Gehäusedichtung	case gasket	joint de l'enveloppe
32615	Kugellager	ball bearing	roulement à billes
32616	Wellendichtung hinten	rear shaft seal	joint de l'axe arrière
32617	Wellendichtung vorne	front shaft seal	joint de l'axe avant
32618	E-Ring	E-ring	circlip
32619	Gehäuseschraube M5x30	crankcase screw M5x30	vis de l'enveloppe M5x30
32620	Kolben	piston	piston
32621	Kolbenring	piston ring	garniture de piston
32622	Kolbenbolzen	piston pin	axe de piston
32623	E-Ring	E-ring	circlip
32624	Lager	bearing	roulement
32625	Beilagscheibe	washer	rondelle
32626	Kurbelwelle-C	crankshaft-C	vilebrequin
32627	Wellenmutter M8x1.0	crankshaft nut M8x1.0	écrou de l'axe M8x1.0
32628	Konusbolzen	key	clavette
32629	Distanzscheibe	sim	anneau
32630	Kupplungsbacken	clutch shoe	sabot d'embrayage
32631	Feder	spring	ressort
32632	Schraube M6x22	screw M6x22	vis M6x22
32633	Beilagscheibe	washer	rondelle
32634	Beilagscheibe	washer	rondelle
32635	Kupplungsgehäuse	clutch case	boîtier de l'embrayage
32636	Gehäuseschraube M5x16	clutch case screw M5x16	vis de boîtier M5x16
32637	Kupplungs-Mitnehmer	clutch driver	entraîneur d'embrayage
32638	Bundschraube M6x14	washer head screw M6x14	vis avec palier M6x14
32639	Lüfterrotor	rotor	rotor
32640	Zündspule-A	coil-A	bobine d'allumage-A
32642	Kerzenkappe	plug cap	coiffe de bougie
32643	Feder	spring	ressort
32644	Gummitülle	rubber socket	douille
32645	Distanzring	spacer	plaque d'écartement
32646	Schraube M4x20	screw M4x20	vis M4x20
32647	Seilzugstarter A	recoil starter A	démarreur à tirette A
32648	Gehäuse	case	boîtier
32649	Spiralfeder	spiral spring	ressort à hélice
32650	Seiltrommel	reel	tambour à câble
32651	Ratsche	ratchet	cliquet
32652	Bremsfeder	brake spring	ressort de frein
32653	Schraube	screw	vis
32654	Mitnehmerkeil	retainer	entraîneur
32655	Beilagscheibe	washer	rondelle
32656	Seil	rope	cordon
32657	Handgriff	handle	poignée
32658	Schraube M4x16	screw M4x16	vis M4x16
32659	Vergaser-A	carburettor-A	carburateur-A
32660	Abschirmscheibe	screen	disque
32661	Unterer Deckel	lower cover	couvercle en bas
32662	Schraube	screw	vis

32663	Untere Dichtung	lower gasket	joint en bas
32664	Membran	diaphragm	diaphragme
32665	Obere Dichtung	uper gasket	joint en haut
32666	Membran	diaphragm	diaphragme
32667	Grundplatte	body	base
32668	Abdeckung	cover	couvercle
32669	Pumpe	pump	pompe
32670	Feder	spring	ressort
32671	Ventil Einlass	valve inlet	valve admission
32672	Stopfen	plug	bouchon
32673	Hebel	lever	levier
32674	Schraube	screw	vis
32675	Stift	pin	épingle
32676	Schraube	screw	vis
32677	Feder	spring	ressort
32678	Welle der Gasbetätigung	throttle activating shaft	axe d'accélérateur
32679	Feder	spring	ressort
32680	Schraube	screw	vis
32681	Drosselklappe	throttle valve	clapet d'étranglement
32682	Schraube	screw	vis
32683	Gashebel	throttle lever	levier d'accélérateur
32684	Ring	ring	anneau
32685	Welle des Choke	choke activating shaft	daxe de starter
32686	Choke-Klappe	choke valve	clapet de starter
32687	Feder	spring	ressort
32688	Kugel	ball	bille
32689	Schraube	screw	vis
32690	Feder	spring	ressort
32691	Leerlaufnadel	idling needle	vis de ralenti
32692	Feder	spring	ressort
32693	Vollgasnadel	high speed needle	vis de plein gaz
32694	Abschirmscheibe	screen	disque
32695	Ring	ring	anneau
32696	Stopfen	plug	bouchon
32698	Chokehebel	choke lever	levier de starter
32699	Distanzstück	spacer	plaque d'écartement
32700	Schraube M5x60	screw M5x60	vis M5x60
32701	Schraube M5x50	screw M5x50	vis M5x50
32702	Luftfilter-A	air filter A	filtre à air A
32703	Gehäuse	housing	boîtier
32704	Abdeckung	cover	couvercle
32705	Filter	filter	filtre
32706	Buchse	sleeve	douille
32707	Gebläsedeckel	cover of fan	couvercle de boîtier
32708	Schraube M5x20	screw M5x20	vis M5x20
32709	Zylinderkopf-Abdeckung	cylinder head cover	couvercle de culasse
32710	Schraube M4x12	screw M4x12	vis M4x12
32711	Schraube TP4.5x18L	screw TP4.5x18L	vis TP4.5x18L
32712	Zündkerze	spark plug	boogie
32713	Schalter A	switch A	interrupteur A
32714	Typenschild Zugstarter	label recoil starter	plaque signalétique
32721	Kraftstoff-Schlauch	fuel pipe	tuyeau à essence
32722	Kraftstoff-Filter	fuel filter	filtre à essence
32723	Klammer	clip	clip
32724	Kerzenschlüssel	socket	clé à canon
32725	Handbuch	manual	manuel
32726	Abzieher A	puller A	outil de tirage
32727	Kolben-Blockierung	piston stopper	arrêt de piston
32728	Zündkerze	spark plug	bougie
32729	Feder	spring	ressort
32730	Zündkerze	spark plug	bougie

ERSATZTEILE / SPARE PARTS / PIECES DETACHEES 1:6 Attack

002159 - Kugellager 8x22x7 - ball bearing 8x22x7 - roulement à billes 8x22x7	002160 - Kugellager Ø10x22x - ball bearing Ø10x22x6 - roulement à billes Ø10x22x	002161 - Kugellager Ø12x28x - ball bearing Ø12x28x7 - roulement à billes Ø12x28x	11310 - 5x Antennenrohr - antenna pipe 5p. - tube d'antenne	11311 - 10x Antennenkappen - antenna cap 10p. - calotte d'antenne 10p.
11333 - 10x Madenschrauben - grub screw 10p M3 - vis sans tête 10p M3	11399 - Karosseriesplinte 10S - body pins 10p - épingle carosserie 10p	11447 - 10x Sicherungsmutter - lock nut 10p M3 - écrou de blocage 10p M3	11922 - M5-Sicherungsmutter - M5 nylon lock nut 5p - M5 écrou de blocage 5p	11923 - M4-Sicherungsmutter - M4 nylon lock nut 5p - M4 écrou de blocage 5p
32400 - Mitnehmer Hauptzahn - buffer stopper main gear - entraîneur couronne	32401 - Servoträger - servo bearer - support de servo	32402 - Rollkäfig A vorne - car shed A - cage de culbute A	32403 - Querlenker v./o.li - front upper swing arm left - triangle super. av. gauche	32404 - Querlenker v./u. li. - front lower swing arm left - triangle inférieur av. gauche
32405 - Querlenker h./u. links - rear lower swing arm left - triangle inférieur arr. gauch	32406 - Querlenker h./o. links - rear upper swing arm left - triangle super. arr. gauche	32407 - Getriebehalter hi. li+re - rear gear bearer l.+r. - support engrenage d+g	32408 - Achsschenkel hi. li+re - rear axle neck l.+r. - fusées arrieres d+g	32409 - Kugelkopf B 8St. - ball end B - bague de fixation B
32410 - Kugelk.A m. Gest. - ball end A w/brace rod - tringle à billes A	32411 - linker Motorträger - left crutch for engine - support moteur gauche	32412 - Querl.-Träger 2 v. - bearing plate 2 front - montant triangle 2 av.	32413 - Dämpferbrücke hi. - rear poling board - support ammort. arr.	32414 - Querl.-Träger 1 v. - bearing plate 1 front - montant triangle 1 av.
32415 - Halter Antr.zahnräder - bearer for gearwheel - support engrenage	32416 - Oberes Lenklager - upper steering bearer - palier de guidage sup.	32417 - Spurhebel li+re - steering arm l.+r. - biellette gauche/droît	32418 - Differentialgehäuse - diff. gear box - boîtier différentiel	32419 - Seitenschutz li+re - side plate left/right - plaque de protect.g/d
32420 - Rollkäfig Teil C 2St - car shed C 2p - cage de culbute C	32421 - Hauptantriebsrad 46Z - main gearwheel 46T - couronne princip. 46d	32422 - Ritzel 18Z - small gearwheel 18T - couronne petit 18dts	32423 - Dämpferbef.achse 2St - damper fixing shaft 2p - axe de fix. ammortiss.	32424 - Achse 2p - fixing shaft 2p - axe 2p
32425 - E-Ring Ø5 12St - E-ring Ø5 12p - circlip Ø5 12p	32426 - Kugellager Ø10x19x7 - ball bearing Ø10x19x7 - roulement Ø10x19x7 5p	32427 - Karosserie beklebt - body with decals applic. - carosserie avec motivs	32428 - Ersatzteile Tank - spare parts fuel tank - pièces det. réservoir	32430 - Senkschraube TPF4x - plain head screw TPF4x8 - vis noyée TPF4x8 5p

ERSATZTEILE / SPARE PARTS / PIECES DETACHEES 1:6 Attack

32431 - Linsenkopfschr. ISO4 - round head screw ISO4x8 - vis lentiforme ISO4x8 5p	32432 - Senkschraube TPF4x - plain head screw TPF4x16 - vis noyée TPF4x16 5p	32433 - Differential komplett - differential gear compl. - différentiel complet	32434 - Senkschraube TPF5x - plain head screw TPF5x25 - vis noyée TPF5x25	32435 - Madens.sechk. M5x2 - in. hex.grub screw M5x25 - vis sans tète M5x25
32436 - Dämpferachse 2St - damper shaft 2p - axe d'ammortisseur 2p	32437 - Madens.sechsk. M5x4 - in. hex.grub screw M5x4 - vis sans tète M5x4	32438 - Madens.sechsk.ISO4 - hex.grub screw ISO4x4 - vis sans tète ISO4x4	32439 - Innensechsk.schr M5x - inner hex. screw M5x41 - vis hex. intér.M5x41	32440 - Innensechsk.schr M4x - inner hex. screw M4x24 - vis hex. intér.M4x24
32441 - Innensechsk.schr M3x - inner hex. screw M3x23 - vis hex. intér.M3x23	32442 - Schneid-Senks. 4.2x1 - self-tap. screw 4.2x16 - vis taraud. 4.2x16	32443 - Linsenk.schn.s 4.2x25 - round h. s-t screw 4.2x25 - vis taraud. 4.2x25	32444 - Madens.sechsk. M5x1 - in. hex.grub screw M5x10 - vis sans tète M5x10	32445 - Diff.gehäuse a.m.Schr - Diff. gear housing w/screw - carter de différentiel
32446 - Gelenkkugeln BØ10 - ball end BØ10 5p - bague de fixation BØ10	32447 - Gelenkkugeln AØ10 4 - ball end AØ10 4p - baque de fixation AØ10	32448 - Beilagsch. Ø12x6.5x1 - washer Ø12x6.5x1.5 5p - rondelle Ø12x6.5x1.5 5p	32449 - Beilagsch. Ø17x8.4x1 - washer Ø17x8.4x1 5p - rondelle Ø17x8.4x1 5p	32450 - Karosserie - body assembly - carosserie
32451 - Zahnrad 2St - gear 2p - couronne denté 2p	32452 - Zahnrad 1St - gear 1p - couronne denté 1p	32453 - Schwungrad - flywheel - volant	32454 - Diff.Kegelritzel m.Well - diff gearwheel 2p w/shaft - pignon diff. 2p av.axe	32455 - Diff. Antr. Kegelritzel 2 - diff. driving gearwheel 2p - pignon diff. d'entraîn. 2p
32456 - Radmitnehmer Alu v. - connecting hub front rim Al - entraîneur de roue av. Al 2p	32457 - Distanzhülsen - spacer sleeve - douille de distance	32458 - Hinterachswelle 2St - shaft for rear wheel 2p - axe de roue arr. 2p	32459 - Diff. Antr.Zapfen hi. 2 - diff. speed shaft rear 2p - axe de diff. arrière 2p	32460 - Chassisplatte - chassis board - sole de chassis
32461 - Verbindungsjoch - locating plate - plaque de jonction	32462 - Radmitnehmer Stahl h - connecting hub rear rim ste - entraîneur de roue arr. acier	32463 - Gewindest. Querl.v.o. - link for swing arm f.u. 2p - barre filetée av/sup. 2p	32464 - Achszapfen Vorderr. 2 - front wheel axle 2p - axe de roue avant 2p	32465 - Hintere Querwelle 2St - rear transv. drive shaft 2p - arbre transvers. arr. 2p
32466 - Lagerschild vorne - locating plate front - plaque de fixation	32467 - Gasgestänge kpl. - throttle linkage compl. - tringlerie de gaz	32468 - Gewindest. Querl.hi. 2 - link for rear swing arm 2p - barre filetée arr. 2p	32469 - Bremsmitnehmer - fixed hub for brake - entraîneur de frein	32470 - Bremgest. +Krftstschl. - brake rod & fuel pipe - tringlerie de frein

ERSATZTEILE / SPARE PARTS / PIECES DETACHEES 1:6 Attack

32471 - Bremswelle kpl. - brake crank complete - arbre de frein	32472 - Bremsplatten - brake disk - plaques de frein	32473 - Kraftstoffschlauch A+ - fuel pipe A + B - tuyeau à essence A + B	32474 - U-Scheibe für Motor 4 - fixed piece for engine 4p - appui de moteur 4p	32475 - Hintere Getriebewelle - rear gear shaft - arbre d'engrenage arr.
32476 - Bremsteil A+B - piece for brake A+B - part de frein A+B	32477 - Feder Servosaver - spring of servo saver - ressort de sauve servo	32478 - Stellring Ø4x8x5 5St - set collar Ø4x8x5 5p - baque d'arrêt Ø4x8x5 5p	32479 - Stellring Ø2x6x5 5St - set collar Ø2x6x5 5p - baque d'arrêt Ø2x6x5 5p	32480 - Lagerbuchse - bearing bushing - douille de roulement
32481 - Zahnrad-Schutz - cover of gear - protecteur de curonne	32482 - Felge 2St - rim 2p - jante paire	32483 - Reifen m. Einlage 2St - tire w/sponge insert 2p - pneus avec insert. paire	32484 - Rädersatz 2St - tire unit 2p - set roue avec pneu paire	32485 - Befest.zapfen Seite 4 - fittings of side plate 4p - serrage plaque latérale
32486 - Rollkäfig Teil D 2St - shed D 2p - cage de culbute D 2p	32487 - Motorträger rechts - bracket of engine right - support moteur droîte	32488 - Stoßdämpfer v. kpl 2S - damper unit front 2p - ammortisseuer av. 2p	32489 - Aussteifung Querträg - fix. crutch for swing arm - renforcement	32490 - Stoßfängerpl. vorne - front bumper plate - plaque pare-choc av.
32491 - Batteriefachdeckel - battery case cover - couvercle boîte des piles	32492 - Rollkäfig B hinten 2St - shed B 2p - cage de culbute B 2p	32493 - Verbinder Kraftst.l. - joint of fuel pipe - jonction tuyeau à essence	32494 - Tankteile kpl. - fuel tank parts compl. - pièces de réservoir	32495 - Querträger vorne 2St - supporting board f. 2p - traverse avant 2p
32496 - Heck-Spoiler - rear wing - aile arrière	32497 - Empfängerbox - cover of receiver - boîte de récepteur	32498 - Querlenkerachse v. 4 - shaft front suspension 4p - axe de suspens. av. 4p	32499 - Querlenkerachse h. 4 - shaft rear suspension 4p - axe des suspens. arr. 4p	32561 - Schneidschraube 4.2x - tepping screw 4.2x16 - vis taraudeuse 4.2x16
32562 - Innensechsk.schr M4x - inner hex. screw M4x30 - vis hexagone int. M4x30	32563 - Sechskantschr. M6x1 - Hex. head screw M6x16 - vis hexagonal M6x16	32564 - Innensechsk.schr M4x - inner hex. screw M4x43 - vis hexagone int. M4x43	32565 - Senkschraube M5x30 - plain head screw M5x30 - vis noyée M5x30	32566 - Senkschraube M5x10 - plain head screw M5x10 - vis noyée M5x10
32567 - Linsenk.schr. TPB3x1 - round head screw TPB3x12 - vis TPB3x12	32568 - M6 Sicherungsmutter - M6 nylon lock nut 5p - M6 écrou de blocage 5p	32569 - Bremsscheibe 2St - brake disk 2p - disque de freinage paire	32570 - E-ring Ø7 10St - E-ring Ø7 10pt - circlip Ø7 10p	32571 - Abgasstutzen - vent pipe w/bind tie - conduit d'échappement

ERSATZTEILE / SPARE PARTS / PIECES DETACHEES 1:6 Attack

32572 - Lenkgestänge - steering rod - tringlerie de guidage	32573 - Getriebebuchse - gear bushing - douille d'engrenage	32574 - Stoßdämpfer kpl. h. 2 - damper unit rear 2p - ammortisseur arr. 2p	32575 - Mitnehmer Hinterrad 2 - rear wheel driver 2p - entraîneur roue arr. 2p	32576 - Beilagsch. Ø4.4x11x1 - washer Ø4.4x11x1.0 10p - rondelle Ø4.4x11x1.0 10p
32577 - Schutzgitter Satz - protective railing set - grille de sécurité set	32578 - Servosaver - servo saver - sauve servo	32579 - Lenkpfosten - steering post - taquet de guidage	32580 - Dekorbogen - decal sheet - décalque	32520 - Bedienungs-Anleitung - instruction manual - mode d'emploi
32521 - Getriebeschutz - gear protection - recouvrement d'engrenage	32522 - Tanköffner - tank opening key - clé de réservoir	32523 - Gelenkkugeln Ø6 4St - ball end Ø6 4p - bague de fixation Ø6 4p	32524 - Servo-Distanzplatte 2 - servo spacer 2p - plaque d'écartement servo	32525 - Servo-Befest.platte 2x - servo fixing plate 2x2p - plaque de fixation servo 2x
32545 - Querlenker v./o. recht - front upper swing arm right - triangle super. av. droit	32546 - Querlenker v./u. recht - front lower swing arm right - triangle inférieur av. droit	32547 - Querlenker h./u. recht - rear lower swing arm right - tiangle inférieur arr. droit	32548 - Querlenker h/o.rechts - rear upper swing arm right - triangle super. arr. droit	32549 - Dämpferachse 4St - axle for damper4p - axe de l'amortisseuer 4p
32550 - Unteres Dämpferauge - lower bearer for damper 4p - bout inféreur d'ammortisseu	32551 - Dämpfer-Einstellring 4 - damper adjusting ring 4p - anneau d'ammortisseur 4p	32552 - Oberes Dämpferauge - upper bearer for damper 4p - bout sup. d'ammortisseur 4	32553 - Oberer Dämpferversc - upper cover for damper 4p - fermeture sup. d'ammortiss	32554 - Dämpferkolben 4St - damper piston 4p - pistion d'ammortisseur 4p
32555 - Verschlusskappe 4St - sealing cap 4p - calottede joint 4p	32556 - Federauflage unten 4 - fixing bearer for sprig 4p - support der ressort 4p	32557 - Dämpferzylinder lang - damper cylinder long 2p - cyl. d'ammortisseur long 2p	32558 - Dämpferzylinder kurz - damper cylinder short 2p - cyl. d'ammortisseur court 2	32559 - Schraubenfeder kurz - short spring 2p - ressort court 2p
32560 - Schraubenfeder lang - long spring 2p - ressort long 2p				



Art.Nr. 32011

Carson - Modellsport
Mitglied der DICKIE-TAMIYA Firmengruppe
Werkstraße 1 * 90765 Fürth / Bay.





Instruction Manual

EXTERNAL VIEW OF TRANSMITTER

ANTENNA

MEMORY CHANGE BUTTON

LED

STEERING TRIM LEVER

LCD SCREEN

WHEEL(CH-1)

POWER SWITCH

TRIGGER(CH-2)

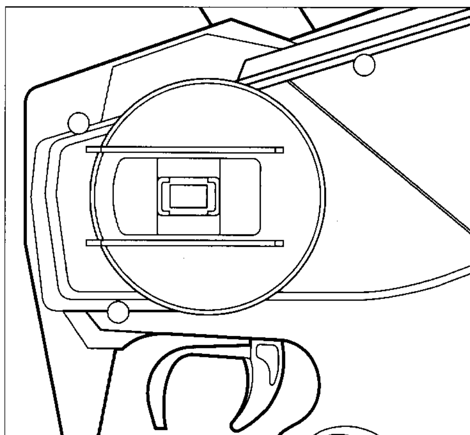
THROTTLE TRIM LEVER

STEERING RATE LEVER

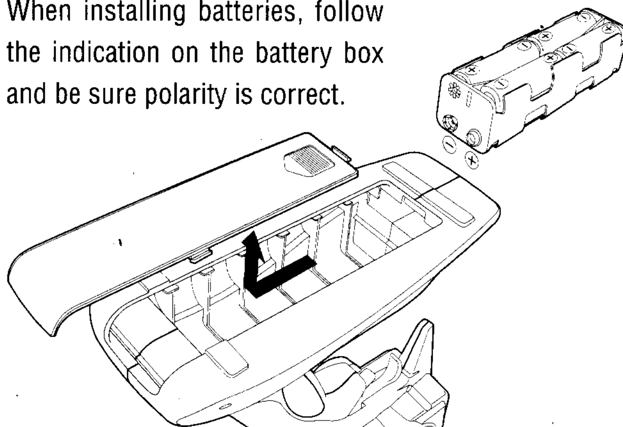
CHARGING JACK

BATTERY BOX

CRYSTAL/BATTERY BOX INSTALLATION

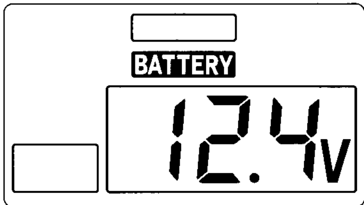


When installing batteries, follow the indication on the battery box and be sure polarity is correct.

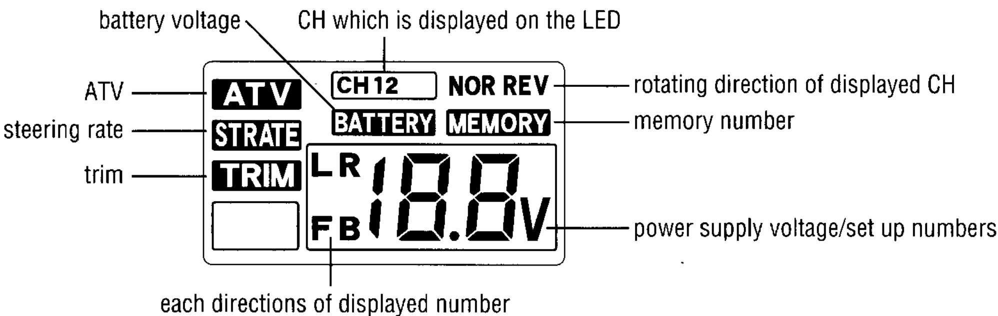


STARTING SCREEN

When switching on, the screen will display the memory number followed by the power supply voltage. When operating the trim lever or the rate lever, the screen will automatically change.



LCD ALL SCREEEN INDICATION



MEMORY CHANGE

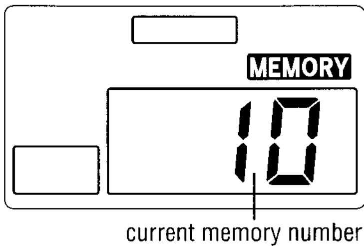
This product can memorize set up data for up to 10 cars.

To change the set up memory, follow the procedure below:

1)Push the memory button for more than 2 seconds, the memory change screen will be indicated with an alarm sound.

2)While the memory change screen is indicated, push the button to override the set up in the memory.

3)The new memory set up is confirmed automatically after a few seconds.

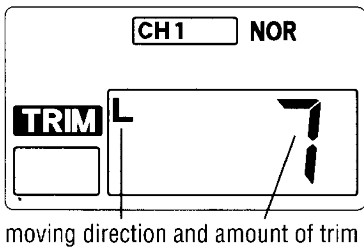


current memory number

FUNCTIONS OF STEERING TRIM LEVER

Trim function

Leave the steering wheel in the neutral position and adjust the trim lever in order to set up desired neutral position on the servo. As the position changes, you will hear 2 clicking sounds which signify each movement.



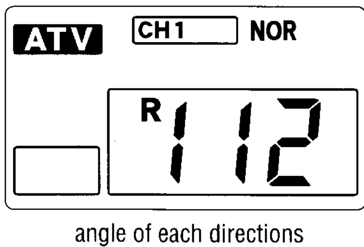
moving direction and amount of trim

Right and left angle adjustment function(steering ATV)

Hold the wheel to full lock right and operate the ATV lever.

Repeat this for full left lock.

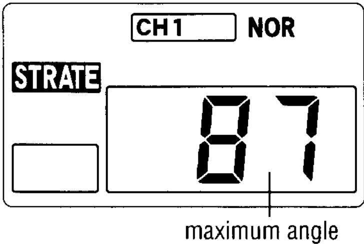
This function ensures that the steering linkage does not lock.



angle of each directions

FUNCTION OF STEERING RATE LEVER

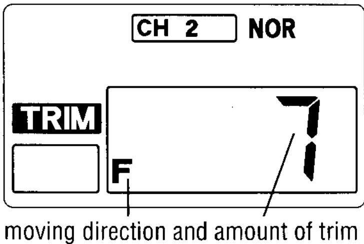
You can adjust the maximum rudder angle of the steering servo to ensure optimum running of your model.



FUNCTIONS OF THROTTLE TRIM LEVER

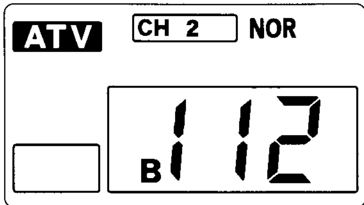
Trim function

When operating this lever without holding the trigger, you can adjust the neutral position or the position where the speed controler is in the stop mode. As the position changes you will hear 2 clicking sounds which signify each movement.



Forward and reverse angle adjustment function(Throttle ATV)

Hold the trigger to the forward position or reverse at maximum and then release it to the stop position. Operate this lever to adjust the limits of the servo movement in each direction.



DIRECTION CHANGE OF SERVO ROTATION(Servo Reverse)

Operate this lever to set lowest tolerance levels of the steering and throttle when adjusting ATV. Keep pressing the lever without changing numbers, the LCD screen will show "NOR-REV". Under this condition the servo will reverse its direction of travel.

BATTERY ALARM

When the battery voltage bocomes low during operating, LCD screen will flash and an alarm sounds. When this happens, please change the batteries to new ones. The alarm will continue to sound if you don't change the batteries.

CAUTION

- Plug the connecter firmly into the receiver.
- Don't cut and bundle the antenna of the receiver. Ensure it is fully extended.
- Be careful the receiver doesn't get waste or fuel from engine cars.
- It is recommended to wrap the receiver in sponge in the engine to avoid vibration.
- If electric car, use double-sided tape for attaching the receiver/servos.
- Ensure that the pipe which holds up the antenna is located near to the receiver.
- Use plastic antenna pipe and stand to ensure the antenna stands upright.
- High frequency speed controllers can suffer from interference from Ni-cd or motor wire, keep the antenna away as far as possible from them.
- We recommend a noise killer condenser on a motor.
- Metal and carbon chassis cause noise from electric conductivity, therefore, keep the antenna of the receiver away from chassis.
- Use TX-antenna as full length not half way. Always fully extend TX antenna.
- Check polarity of batteries following the indication on the battery box and make sure they are installed the right way.
- Avoid contact with water and this equipment.

SPECIFICATION

TRANSMITTER	OPERATION SYSTEM	WHEEL+TRIGGER
	CONTROL CPU	8 bit MICROPROCESSER
	DATA MEMORY	EEPROM ANTI-VOLATILITY MEMORY
	FREQUENCY	27MHz, 40MHz or 75MHz
	MODULATION SYSTEM	AM, FM
	POWER SUPPLY	12V(R6[AA]×8)or 9.6V(Ni-cd battery×8)
	ANTENNA OUTPUT	100mA

ANSICHT DES SENDERS

ANTENNE

WECHSELKNOPF FÜR MEMORY

LED

LENKUNGS-TRIMMHEBEL

LCD BILDSCHIRM

STEUERRAD (CH-1)

EIN-AUS-SCHALTER

GAS-ZUGGRIFF (CH-2)

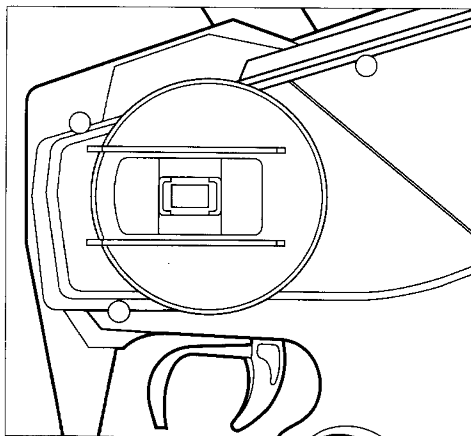
GAS-TRIMMHEBEL

LENKAUSCHLAG-EINSTELLHEBEL

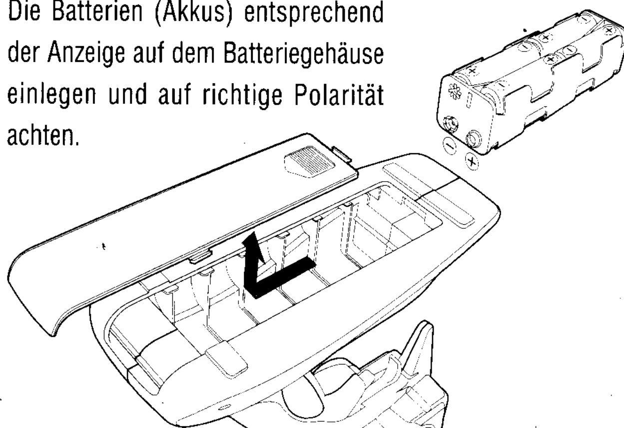
LADEBUCHSE

BATTERIEGEHÄUSE

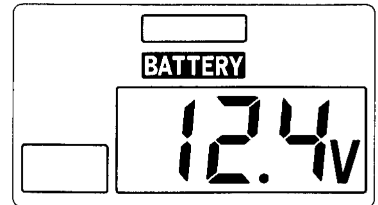
QUARZ



Die Batterien (Akkus) entsprechend der Anzeige auf dem Batteriegehäuse einlegen und auf richtige Polarität achten.

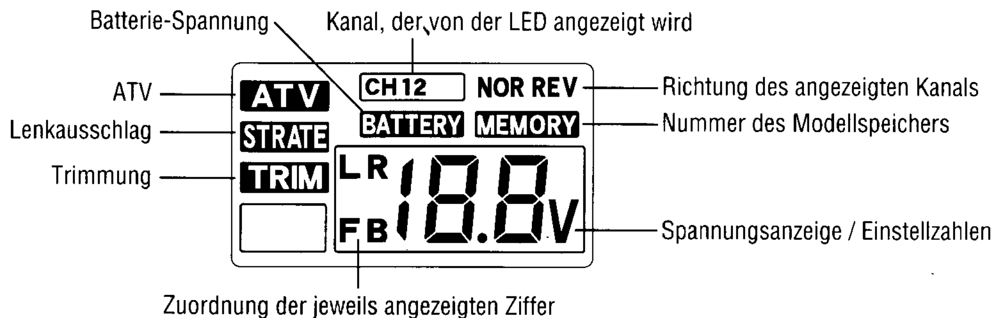


ANZEIGE BEIM EINSCHALTEN

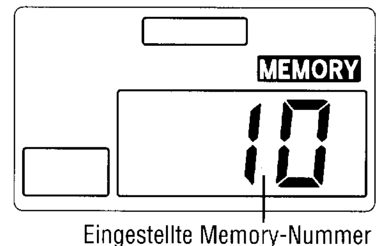


Nach dem Einschalten zeigt der Bildschirm die Memory-Nummer und anschließend die Höhe der Versorgungsspannung. Wird ein Trimmhebel oder der Lenkausschlagshebel betätigt, wechselt die Anzeige automatisch

ALLE ANZEIGEMÖGLICHKEITEN DES LCD-BILDSCHIRMS



WECHSELN DES MODELLSPEICHERS



Diese Steuerung kann die Einstellungsdaten von bis zu zehn Autos speichern. Um innerhalb des Einstellungsspeichers zu wechseln, ist wie folgt vorzugehen:

1)Drücken Sie den Memory-Knopf länger als 2 Sekunden, die Änderung der Bildschirmanzeige auf Speicherwechsel wird durch einen Signalton angezeigt.

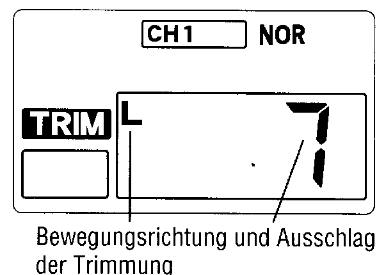
2)Solange die Anzeige auf Speicherwechsel steht, kann mittels des Knopfes auf eine andere Modelleinstellung gesprungen werden.

3)Die neue Speichereinstellung wird nach wenigen Sekunden übernommen.

FUNKTION DES LENKUNGS-TRIMMHEBELS

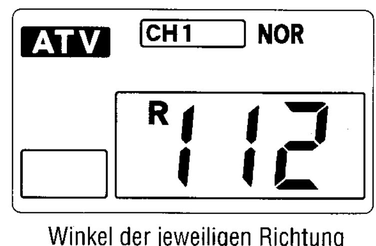
Trimmfunktion

Das Steuerrad in Mittelstellung belassen und mit dem Trimmhebel die gewünschte Neutralstellung des Servos einregeln. Während des Wechsels der Einstellung sind zur Anzeige der jeweiligen Bewegung zwei Klick-Geräusche zu hören.



Funktion Einschlagwinkel rechts/links (Lenkungs ATV)

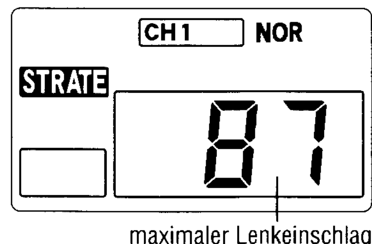
Das Lenkrad bis zum größten rechten Anschlag drehen und den ATV-Hebel betätigen. Den Winkel links auf gleiche Weise einstellen. Diese Funktion verhindert ein Blockieren des Lenkgestänges.



Winkel der jeweiligen Richtung

FUNKTION DES LENKEINSCHLAGS

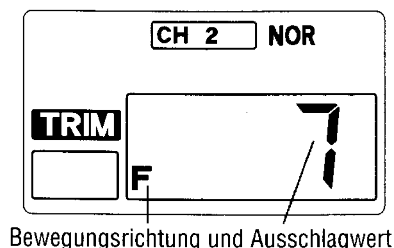
Der maximale Einschlag am Lenkervo kann mit dieser Funktion begrenzt werden, womit das Fahrverhalten des Modells optimiert werden kann.



FUNKTION DES GASTRIMMHEBELS

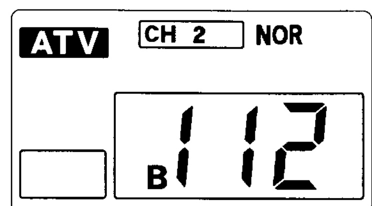
Trimmfunktion

Wird dieser Hebel ohne Festhalten des Gaszuggriffs betätigt, kann die Neutralstellung oder die Stellung, in welcher der Fahrregler auf Stop steht, eingestellt werden. Beim Verändern der Einstellung sind jeweils zwei Klicklaute zu hören, welche die Verstellung anzeigen.



Einstellung Ausschlagwinkel vorwärts und rückwärts (Gas-ATV)

Den Gaszuggriff in Vorwärts- oder Rückwärtsstellung zum Maximalausschlag bewegen und dann in die Stop-Stellung zurückführen. Dieser Hebel dient der Einstellung des Endausschlags der Servobewegung in die jeweilige Richtung.



RICHTUNGSUMKEHR DER SERVO-DREHBEWEGUNG (Servo Reverse)

Dieser Hebel wird bei der ATV-Einstellung für die Festlegung der unteren Ansprechpunkte von Lenkung und Gas betätigt. Wird der Hebel eine Zeit ohne Veränderung von Zahlenwerten gedrückt, wechselt die Anzeige des LCD-Schirms auf „NOR-REV". Bei dieser Einstellung kehrt sich die Drehrichtung des Servos um.

BATTERIE ALARM

Fällt die Batteriespannung während des Einsatzes ab, blinkt der LCD-Schirm und ein Warnton erklingt. In diesem Fall sind die Batterien (Akkus) auszutauschen (zu laden). Der Warnton hält solange an, bis die Batterien gewechselt (die Akkus aufgeladen) sind.

WARNHINWEISE

- Die Stecker fest in den Empfänger einstecken.
- Die Empfängerantenne niemals kürzen oder zusammenbündeln. Immer ganz ausrollen.
- Bei Verbrenner-Autos darauf achten, dass kein Abgas oder Treibstoff auf den Empfänger gelangt.
- Bei Verbrenner-Autos empfiehlt sich, den Empfänger zum Schutz vor Vibrationen in Schaumgummi einzupacken.
- Bei Elektroautos können Empfänger und Servos mit doppelseitigem Klebeband befestigt werden.
- Es sollte darauf geachtet werden, dass das Rohr zum Hochführen der Antenne in der Nähe des Empfängers liegt.
- Das Antennenrohr sollte aus Plastik sein und die Antenne senkrecht stehen.
- Hochfrequenz-Fahrregler können über die Kabel des Ni-Cd-Akkus oder Motorkabel Interferenz erzeugen. Die Antenne immer möglichst weit entfernt von diesen Kabeln verlegen.
- An Elektromotoren werden Enstörkondensatoren dringend empfohlen.
- Ein Metall- oder Karbonfahrgestell kann durch Induktion Störfrequenzen erzeugen. Die Antenne oder der Empfänger sollten daher nicht mit diesem in Kontakt kommen.
- Die Senderantenne immer ganz herausziehen, wegen drastischem Reichweitenverlust niemals nur zu Hälfte.
- Beim Einlegen in den Sender auf richtige Polarität der Batterien (Akkus) entsprechend der Darstellung auf dem Batteriegehäuse achten und richtige Anordnung nochmals überprüfen.
- Die gesamte Ausrüstung sollte keinesfalls mit Wasser in Berührung kommen.

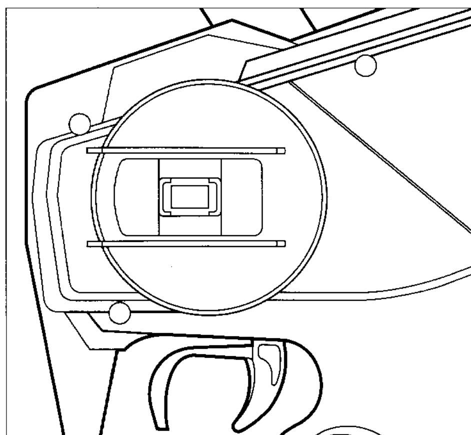
TECHNISCHE DATEN

SENDER	FUNKTIONSWEISE	LENKRAD UND ZUGGRIFF
	STEUERUNGS-CPU	8 bit MICROPROCESSOR
	DATENSPEICHER	EEPROM DAUER-SPEICHER
	FREQUENZ	27Mhz, 40Mhz
	MODULATION	AM, FM
	STROMVERSORGUNG	12V (R6[AA] x8 oder 9.6V(Ni-Cd Akku x8)
	SENDELEISTUNG	100mA

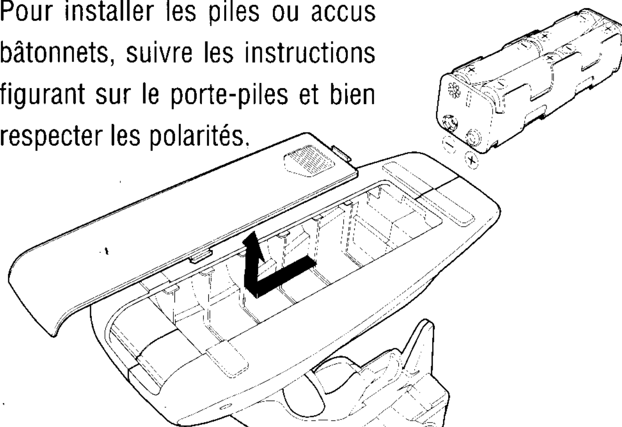
VUE DE L'EMETTEUR

ANTENNE
SELECTEUR DE MEMOIRE
LED
TRIM DE DIRECTION
ECRAN A CRISTAUX LIQUIDES
VOLANT (VOIE 1)
INTERRUPTEUR
GACHETTE (VOIE 2)
TRIM DE GAZ
DUAL RATE DE DIRECTION
JACK DE CHARGE
LOGEMENT DE PILES

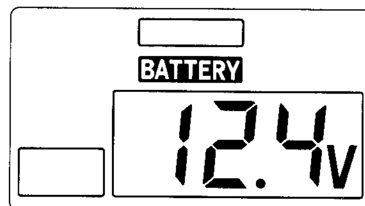
QUARTZ



Pour installer les piles ou accus bâtonnets, suivre les instructions figurant sur le porte-piles et bien respecter les polarités.

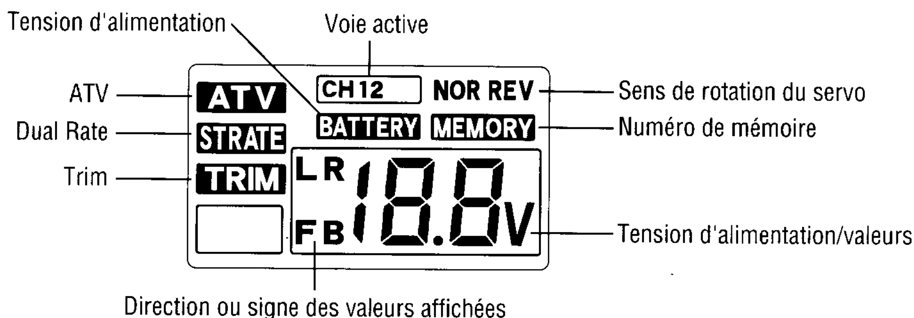


ECRAN DE DEMARRAGE

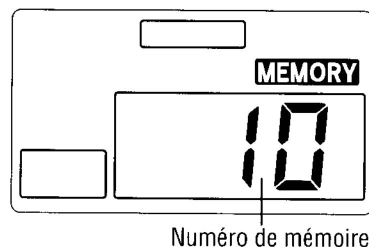


A la mise en marche de l'émetteur, l'écran affiche le numéro de la mémoire active suivi de la tension d'alimentation disponible. Si on agit sur le levier de trim ou celui de dual rate, l'affichage change automatiquement.

AFFICHAGES DE L'ECRAN LCD



CHANGEMENT DE MEMOIRE



Cet émetteur peut mémoriser des paramètres de programmation pour jusqu'à 10 modèles. Pour sélectionner une mémoire, suivre la procédure ci-après :

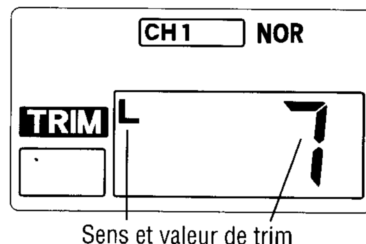
1)Appuyer sur le sélecteur de mémoire pendant au moins 2 secondes. La fenêtre de changement de mémoire apparaît sur l'écran accompagnée d'un avertissement sonore.

2)Appuyer maintenant sur le sélecteur de mémoire pour afficher le numéro de la mémoire désirée.

3)Après quelques secondes, la nouvelle mémoire active est automatiquement confirmée.

FONCTIONS DU TRIM DE DIRECTION

Fonction Trim



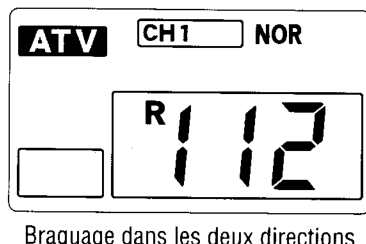
Laisser le volant au neutre et agir sur le levier de trim pour régler le neutre du servo de direction. Durant le réglage, deux clics sonores accompagnent chaque modification de la valeur du trim.

Réglage de l'angle de braquage droit et gauche (fonction ATV de direction)

Amener le volant à fond vers la droite et agir sur le levier de trim.

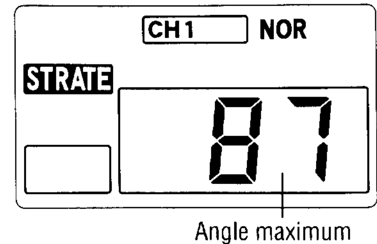
Faire de même à gauche.

Cette fonction prévient le blocage des commandes de direction.



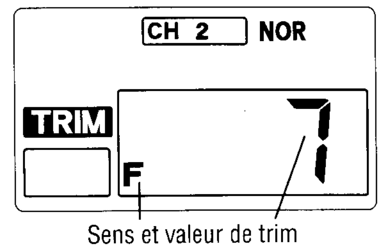
Braquage dans les deux directions

FONCTION DU DUAL RATE DE DIRECTION



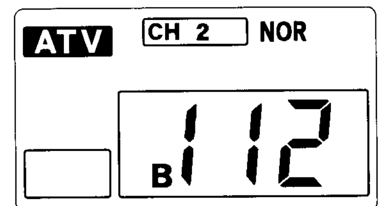
Il est possible de régler le débattement du servo de direction pour optimiser le comportement de la voiture en fonction du circuit.

FONCTIONS DU TRIM DE GAZ



Fonction Trim

En agissant sur ce levier sans toucher à la gâchette, on règle le neutre, la position stop du variateur ou du carburateur. Durant le réglage, deux clics sonores accompagnent chaque modification de la valeur du trim.



Balance avant/arrière (fonction ATV de gaz)

Maintenir la gâchette à fond en marche avant ou marche arrière puis la relâcher . Agir sur ce levier pour régler les limites de mouvement du servo dans les deux directions.

CHANGEMENT DE SENS DE ROTATION DES SERVOS (Servo Reverse)

Agir sur ce levier pour sélectionner les niveaux de tolérance de la direction et des gaz lors du réglage de l'ATV. Si on garde ce levier appuyé sans changer de valeur, l'écran affiche " NOR-REV " et le sens de rotation du servo est inversé.

ALARME D'ALIMENTATION INSUFFISANTE

Lorsque la tension des piles ou accus de l'émetteur s'affaiblit, l'écran LCD clignote et des signaux sonores retentissent. Dans ce cas, il faut changer les piles ou recharger les accus. L'alarme continue à fonctionner tant que l'alimentation est insuffisante.

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

- Connecter fermement les fiches dans le récepteur.
- Ne pas couper ou enrouler l'antenne du récepteur. Il faut la déployer entièrement.
- Le récepteur doit être maintenu propre et à l'abri des projections de carburant.
- Dans une voiture thermique, il est recommandé d'emballer le récepteur dans de la mousse pour limiter les vibrations.
- Dans une voiture électrique, fixer le récepteur avec de l'adhésif double face.
- Utiliser un tube pour maintenir l'antenne du récepteur à la verticale
- Le tube d'antenne ne doit pas être trop éloigné du récepteur.
- Les variateurs de vitesse à haute fréquence et le moteur peuvent causer des interférences. Placer l'antenne le plus loin possible d'eux.
- Il est recommandé d'installer un condensateur d'anti-parasitage sur le moteur.
- Du fait de leur conductivité électrique les châssis carbone ou métal peuvent entrer en résonance. Tenir l'antenne de réception à l'écart du châssis.
- Déployer complètement l'antenne de l'émetteur pour optimiser la portée.
- Suivre les instructions d'installation des piles de l 'émetteur sur le boîtier porte-piles et bien respecter les polarités.
- Eviter tout contact avec l'eau ou l'humidité

CARACTERISTIQUES

EMETTEUR	TYPE	VOLANT + GACHETTE
	GESTION	MICROPROCESSEUR 8 BITS
	MEMOIRE	EEPROM NON VOLATILE
	FREQUENCE	26, 41 ou 72 MHz
	MODULATION	AM, FM
	ALIMENTATION	12V (8 x R6) ou 9,6V (8 x accus 1,2V)
	SORTIE ANTENNE	100mA



This article correspond to the EU-regulations
and can be sold in all EU-countries.

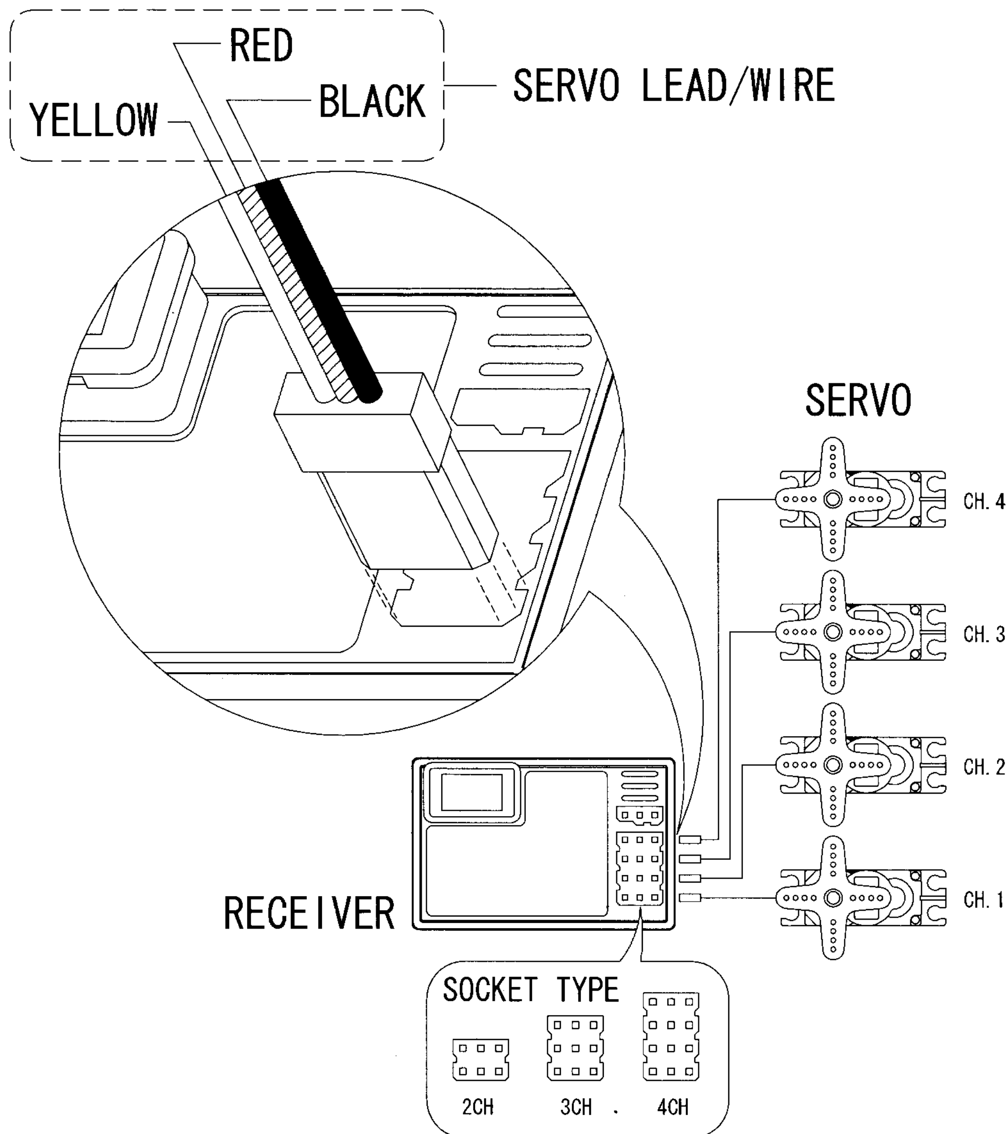


3507-922-0-01

ATTENTION - PLEASE NOTE

WHEN CONNECTING SERVO LEADS TO THE RECEIVER, ALWAYS ENSURE THAT THE YELLOW LEAD/WIRE IS FACING INWARDS (TOWARDS THE CRYSTAL).

THIS IS NECESSARY FOR CH. 1, CH. 2, CH. 3 & CH. 4.



3507-927-0-01

CAUTION

1. Read and fully understand the manufacturer's instruction book supplied with this system.
2. Should be installed under the direct supervision of an adult.
3. Do not attempt to recharge dry cells if used in this unit.
4. When installing batteries into this unit, be sure polarity is correct.
5. Never mix nickel cadmium batteries with other types of batteries.
6. Battery terminals and springs may have sharp edges.
7. Children must not disassemble this unit.
8. Keep out of the reach of children under 36 months old, as some parts are detachable. Children must not be allowed to suck metal parts or any wire included with this item.
9. Not recommended to use under 14 years old. But if use, should be operated under the direct supervision of an adult. This is not a toy.
10. Nickel Cadmium Batteries must be recycled or disposed properly.



11. This document should be retained for reference at a later date, if the need arises, as it includes the EU company name and address as a means of indentification of the importer and supplier.

Umstellung auf Servo-Reverse

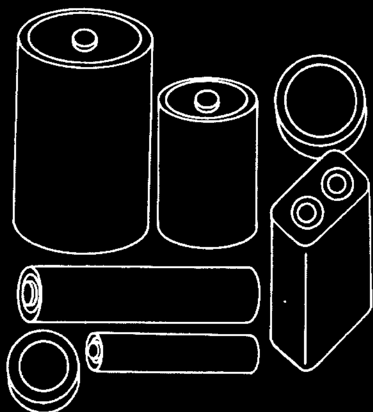
Die Drehrichtung der Servos kann wie untenstehend auf REVERS geschaltet werden:

Reverse am Gasservo

- Denn Gashebel in der Vollgasstellung gezogen halten und die Gastrimmung (TH.TRIM) solange drücken, bis die niedrigste Zahl erreicht ist (Zahl=20).
- Die Gastrimmung weiterhin drücken. Es wird damit von NOR (Normal) auf REV (Reverse) umgeschaltet.

Reverse am Lenkservo

- Das Lenkrad ganz nach rechts oder links eingeschlagen halten und die Lenkungstrimmung (TH.TRIM) solange drücken, bis die niedrigste Zehl erreicht ist (Zahl=20).
- Die Lenkungstrimmung weiterhin drücken. Es wird damit von NOR (Normal) auf REV (Reverse) umgeschaltet.



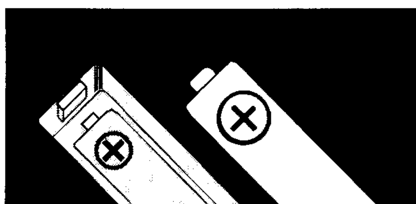
BATTERY SAFETY GUIDELINES

PLEASE PHOTOCOPY AND DISPLAY

Used correctly, domestic batteries are a safe and dependable source of portable power. Problems can occur if they are misused or abused– resulting in leakage or, in extreme cases, fire or explosion.

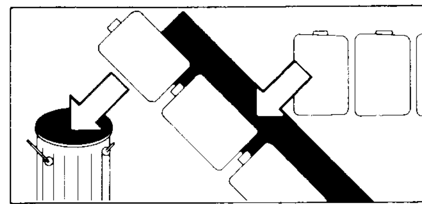
Here are some simple guidelines to safe battery use designed to eliminate any such problems.

ALWAYS



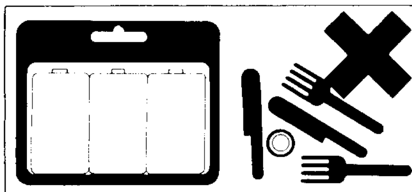
Take care to fit your batteries correctly, observing the *plus* and *minus* marks on the battery and appliance. Incorrect fitting can cause leakage or, in extreme cases, fire or even an explosion.

ALWAYS



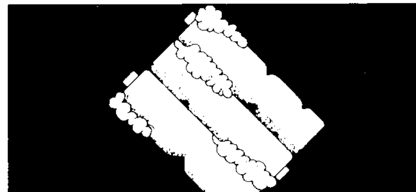
Replace the whole set of batteries at one time, taking care not to mix old and new batteries or batteries of different types, since this can result in leakage or, in extreme cases, fire or even an explosion.

ALWAYS



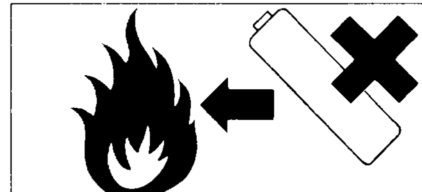
Store unused batteries in their packaging and away from metal objects which may cause a short-circuit resulting in leakage or, in extreme cases, fire or even an explosion.

ALWAYS



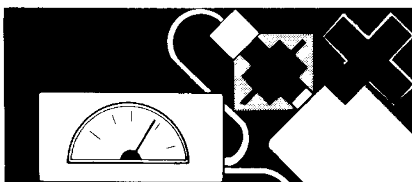
Remove dead batteries from equipment and all batteries from equipment you know you are not going to use for a long time. Otherwise the batteries may leak and cause damage.

NEVER



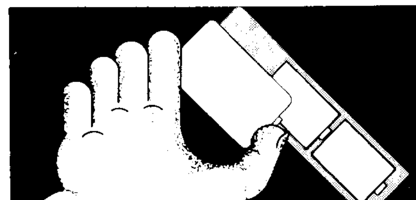
Never dispose of batteries in fire as this can cause them to explode. Please put dead batteries in with the normal household waste.

NEVER



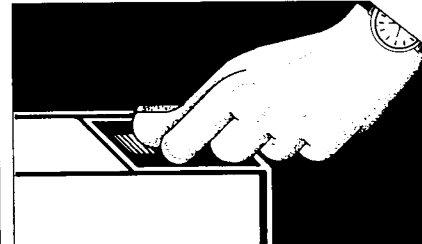
Never attempt to recharge ordinary batteries, either in a charger or by applying heat to them. They may leak, cause fire or even explode. There are special rechargeable batteries which are clearly marked as such.

ALWAYS



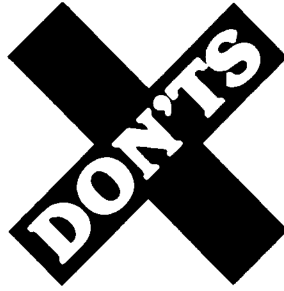
Supervise children if they are replacing batteries themselves in order to ensure these guidelines are followed.

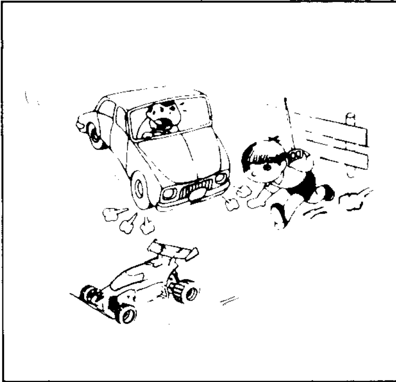
ALWAYS

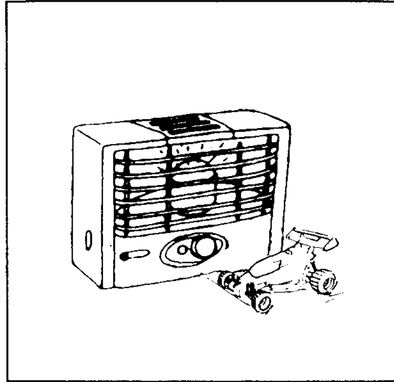


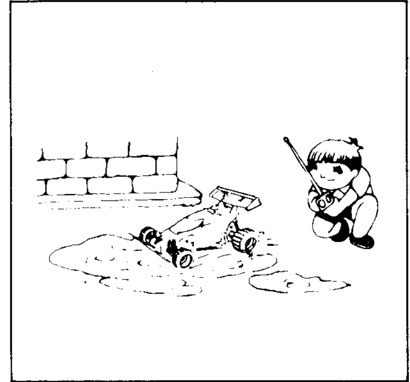
Make sure battery compartments are secure.

PUBLISHED BY THE BRITISH BATTERY MANUFACTURERS ASSOCIATION 7 BUCKINGHAM GATE, LONDON SW1E 6JS









1. Don't operate your car in dangerous places.
2. Don't put your car and transmitter near any sources of HEAT.
3. Avoid running through puddles of WATER.
4. Avoid all possible collisions.
   Check the road ahead and watch for obstacles.
5. Avoid your car and transmitter antenna touching together.
6. Never use a Charger to charge regular alkaline, transistor or heavy duty batteries.
   A Charger is to be used only for Nickel-Cadmium (Ni-Cad) batteries.
7. Don't run your car in the same vicinity as another radio-controlled car.
8. Don't leave your car and transmitter outside over night.
   Night dampness will cause harm.
9. Don't forget to remove batteries from your car and transmitter if you are not going to operate the car again that day.
10. Don't use this vehicle indoors.
11. Never mix Nickel-Cadmium batteries with other types in this vehicle.

CETECOM ICT Services GmbH



CERTIFICATE OF CONFORMITY

Registration-No.: **E8133250-CC** Number of annexes: —

Certificate Holder: **CCP Co., Ltd.**

3-1-8, Sakae-cho, Kawaguchi
Saitama, 332-8521
Japan

Product Designation: **JF-3507 HAYABUSA 40 MHz FM**

Product Description: **Remote control for toys**

Product Manufacturer: **CCP Co., Ltd.**

3-1-8, Sakae-cho, Kawaguchi
Saitama, 332-8521

Specifications and test reports:

Specification	Test report no. & date	Name of test laboratory	Notes
EN 300 220-1 V1.3.1, 2000-09	2-3050-01-01/02 dated 2002-10-14	CETECOM ICT Services GmbH, D-66117 Saarbrücken	conform
ETSI EN 301 489-1 V1.2.1, 2000-08 ETSI EN 301 489-3 V1.2.1, 2000-08	2-3050-01-02/02 dated 2002-10-22	CETECOM ICT Services GmbH, D-66117 Saarbrücken	conform

Statement **This equipment fulfils the requirements or parts thereof in the above mentionend specifications.**

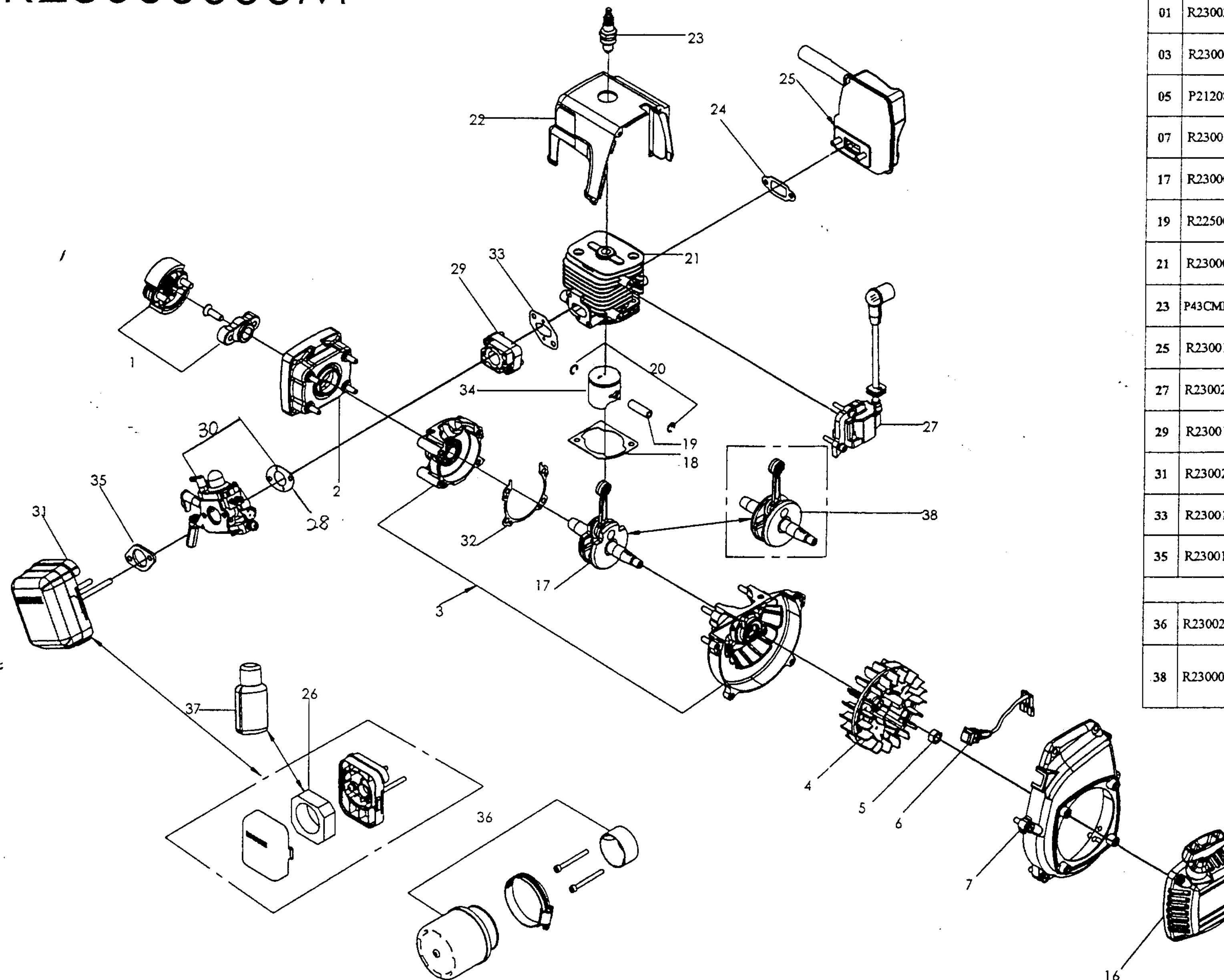
By decree Vfg 28/2000, issued in the Official Journal 6/2000 of the Regulierungsbehörde für Telekommunikation und Post, CETECOM ICT Services is authorized to act as Notified Body in accordance with the R&TTE Directive 1999/5/EC of 09. March 1999

Saarbrücken, 24.10.2002
Place, Date of Issue

Signed by Hans-Jürgen Lennerz
Notified Body



R2300000M



件號 ITEM	料號 PART CODE	品名 PART NAME	用量 Q'TY	件號 ITEM	料號 PART CODE	品名 PART NAME	用量 Q'TY
01	R23002301A	CLUTCH ASSY. 摩擦塊組	1	02	R225023010	CLUTCH CASE 離合器外蓋	1
03	R230001000	CRANK CASE 曲軸箱組	1	04	R230019020	FLYWHEEL 飛輪	1
05	P212080014	NUT 法蘭螺帽	1	06	R230028010	KILL SWITCH 熄火開關	1
07	R230019010	FAN COVER 風扇蓋	1	16	R230013000	STARTER-A 手拉器組	1
17	R230002000	CRANKSHAFT 曲軸組	1	18	R230006000	GASKET (Cylinder) 掃氣口墊片	1
19	R225005010	PISTON PIN 活塞銷	1	20	R225005020	SNAP RING 活塞銷扣環	2
21	R230004010	CYLINDER 汽缸	1	22	R23000200B	CYLINDER COVER 汽缸罩組	1
23	P43CMR7H00	SPARK PLUG 火星塞	1	24	R230012080	GASKET (Muffler) 排氣口墊片	1
25	R230012004	MUFFLER 消音器	1	26	R230022030	ELEMENT 海綿	1
27	R23002110A	IGNITION COIL 點火器組	1	28	R230011120	GASKET (Carburetor) 化油氣墊片	1
29	R230011130	INSULATOR 接頭	1	30	R23001100A	CARBURETOR 化油器	1
31	R230022040	AIR CLEANER 空氣慮清氣組	1	32	R225001030	GASKET 曲軸箱墊片	1
33	R230011140	GASKET Intake 進氣口墊片	1	34	R230004020	PISTON 活塞組	1
35	R230011050	CHUNK(Carburetor) 化油器墊塊	1				
Option parts							
36	R23002201B	Air filter 空氣濾清器組	1	37	R230022070	Air filter Oil 空氣濾清器油	1
38	R23000201A	High-pressure Crankshaft 高負壓曲軸	1				